

# Deutsche Rundschau

## in Polen

früher Ostdeutsche Rundschau  
Bromberger Tageblatt

Bezugspreis: In Bromberg mit Beistellgeld vierteljährlich 8,75 fl. monatl. 3 fl. In den Ausgaben mit monatl. 2,75 fl. Bei Postbezug vierteljährlich 9,33 fl. monatl. 3,11 fl. Unter Streifband in Polen monatl. 5 fl. Danzig 3 Gulden. Deutschland 2,5 Reichsmark. — Einzelnummer 20 fl. Bei höherer Gewalt (Betriebsförderung, Arbeitsniederlegung usw.) hat der Bezieher keinen Anspruch auf Nachlieferung der Zeitung oder Rückzahlung des Bezugspreises.

Fernruf Nr. 594 und 595.

Anzeigenpreis: Die 30 mm breite Koloniezeile 20 Groschen, die 90 mm breite Reklamezeile 100 Groschen. Danzig 20 fl. bzw. 100 fl. Pf. Deutschland 20 fl. bzw. 100 Goldpf. übriges Ausland 100 %. Aufschlag. — Bei Platzvorschritt und schwierigem Satz 50% Aufschlag. — Abbestellung von Anzeigen nur schriftlich erbeten. — Offertengebühr 50 Groschen. — Für das Erscheinen der Anzeigen an bestimmten Tagen und Plätzen wird keine Gewähr übernommen.

Postfachkonten: Stettin 1847, Posen 202157

Nr. 139.

Bromberg, Freitag den 19. Juni 1925.

49. Jahrg.

## Vor der Entscheidung.

Die deutsch-polnischen Handelsvertragsverhandlungen.

Abgeordneter Diamand über die deutschen Forderungen.

Warschau, 18. Juni. (Eigener Drahtbericht.) Die gesamte Warschauer Presse hältte in den letzten Tagen wider vom Zollkriegsgeschrei. Besonders die nationalistischen Blätter wollten bei ihren Lesern den Glauben erwecken, daß ein Zollkrieg mit Deutschland eine ganz geringfügige Sache sei, und daß Polen diesen Wirtschaftskrieg mit Glanz gewinnen würde. Den Schaden würde nur Deutschland tragen und an dessen Adresse ergeht daher die Warnung, sich nicht in ein derartig gefährliches Experiment einzulassen. Natürlich waren auch die offiziellen Kreise Polens ob der Durchführung eines polnisch-deutschen Zollkrieges sehr optimistisch, doch die Minister sind ja zum Optimismus durch ihr Amt sozusagen verpflichtet. Leider haben es die offiziellen Stellen bisher unterlassen, die Öffentlichkeit über den Sachverhalt genau aufzuklären. Man begnügte sich, wie dies bei uns fast immer geschieht, mit Andeutungen, und daraus sollte sich der Staatsbürger seine Schlüsse ziehen, wie es ihm beliebte. Die politische Presse hatte somit von dem Kern der Sache wenig Ahnung, und da war es natürlich leichter, über den Kontrahenten herzufallen, als genaue Untersuchungen darüber anzustellen, was der polnische Staat bei einem solchen Zollkrieg verlieren und was er gewinnen würde. Es ist daher zu begrüßen, daß der sozialistische Abg. Diamand, der als polnischer Delegierter an den Handelsvertragsverhandlungen teilnimmt, sich einem Mitarbeiter des Warschauer „Robotnik“ gegenüber über den Gang der Verhandlungen und über die deutschen Forderungen ausgesprochen hat. Er sagte u. a.:

Die bisherigen Abkommen bewegten sich in den Grenzen des Warenumsatzes, und auf diesem Gebiet hat Polen den Deutschen Zusicherungen gemacht, die sich ihren wirtschaftlichen Forderungen näherten. Unterdessen aber hat man in Polen einen neuen Zolltarif eingeführt, der durch die Anwendung von Prohibitionszöllen die Einfuhr von ausländischen Waren ausschließt.

Die Situation hat sich infolgedessen gründlich geändert.

Die Drehung mit der Schließung der polnischen Grenze hat die Kraft verloren, da ein bedeutender Teil der deutschen Ausfuhr nach Polen auf diesem Wege schon unmöglich gemacht wurde. Die Deutschen sind um soviel in einer vorteilhafteren Lage, daß gewisse Waren, die für die polnische Industrie benötigt werden, aus unserer Einfuhr nicht ausgeschlossen werden dürfen, während dagegen die deutsche Ausfuhr nach Polen im ersten Quartal dieses Jahres kaum 5 Prozent der gesamten deutschen Ausfuhr betrug und nur 7 Prozent der deutschen Ausfuhr nach den europäischen Ländern. Der Journalist fragte den Abg. Diamand, ob Deutschland genügend eigene Kohle für den Bedarf der deutschen Industrie besitzt. Dieser erklärte:

Leider gibt es in der ganzen Welt Kohle im Überfluss. Die Aufschüttungen an den Gruben sind außerordentlich groß und die Zahl der Arbeitstage in den Gruben ist überall vermindernt. Vor kurzem noch bestand großer Kohlemangel, gegenwärtig aber überwiegt das Angebot den Bedarf bedenkend. Eine solche Situation ist selbstverständlich für unsere Ausfuhr nicht günstig. Trotzdem besteht

in Deutschland die Tendenz zur Verständigung

über die polnische Kohleimport nach Deutschland, in der Hauptsache darum, weil in der oberschlesischen Kohlenindustrie das deutsche Kapital überwiegt. Deutschland die Aufrechterhaltung des Wirtschaftsverbandes zwischen den beiden Teilen Oberschlesiens für fördernd erachtet und da im polnischen Teile Oberschlesiens auch deutsche Beamte und Arbeiter Beschäftigung finden. So hat z. B. das „Berl. Tag.“ den Beweis erbracht, daß das Interesse der deutschen Nation die Niedervernichtung der deutschen Interessen in Polnisch-Oberschlesien erfordere. In Deutschland überwiegt die Meinung, daß der Handelsvertrag für beide Teile nützlich sei, die Deutschen verlangen aber, daß man ihnen gegenüber dieselben Grundlagen anwendet, die Polen verlangt, vor allem verlangen die Deutschen, daß sie bei der Regulierung der Ein- und Ausfuhr ihre Handelsbilanz berücksichtigen dürfen. Auf die Anfrage des Journalisten, ob Aussichten zur Verständigung bestehen, erklärte der Abg. Diamand:

Die Möglichkeit einer Verständigung

ist trotz der Schwierigkeit der gegenwärtigen Situation nicht ausgeschlossen, besonders wenn beide Staaten die beiderseitigen Schäden materieller und moralischer Natur in Betracht ziehen, die sich aus der Anwendung von Repressalien oder aus einem Zollkrieg ergeben könnten. Sowohl Polen als auch Deutschland haben in der Welt den Ruf der „Unverträglichkeit und Abenteuerlichkeit“, und beide schädigt dieser Ruf bei der Erlangung von Krediten, die für ihren wirtschaftlichen Wiederaufbau unbedingt notwendig sind. Der polnisch-deutsche Handelsvertrag hat allerlei Lügen und journalistische Phantasien über den drohenden Zollkrieg hervorgerufen. Vor allem hat ein gewisser Teil der polnischen Presse der uns feindlich gesinnten ausländischen Presse die Möglichkeit gegeben, sich auf das Begegnis der polnischen Presse zu berufen, daß man zwischen Polen und Deutschland in allergrößter Zeit den Wirtschaftskrieg erwarten dürfe. Hierdurch vernichtet man alle Arbeiten der polnischen Regierung an der Erlangung von ausländischen Auslands-Krediten. Für einen Staat, dem indirekt der Wirtschaftskrieg droht, gibt es keinen Kredit!

Alle uns günstig gesonnenen Faktoren im Auslande verlangen von Polen Taten, die Polens friedliche Gesinnung beweisen und seinem Willen zur Schaffung von friedlichen Entwicklungsmöglichkeiten, und da die Deutschen sich in derselben Lage befinden, so erfordert nicht nur das wirtschaftliche, sondern auch das politische und moralische von beiden Staaten sehr benötigte Prestige den Abschluß des Handelsvertrages.

Soweit der polnische Delegierte bei den polnisch-deutschen Handelsvertragsverhandlungen. Er versetzt mit jedem

Sach den Schreieren nach einem Zollkrieg mit Deutschland geradezu wichtige Keulenschläge. Nur ein wirtschaftlicher Dummkopf kann den Zollkrieg fordern, der das Land in unserem Lande nur verschärft würde. Wer in einer solchen Situation noch Optimismus heuchelt und die Bevölkerung über die eventuellen Folgen eines Wirtschaftskrieges wissenschaftlich unterrichtet, läßt gegen die Lebensinteressen des Landes. In den letzten Tagen hat der größte Teil der polnischen Presse wieder einmal den Beweis erbracht, wie wenig diszipliniert der polnische Journalismus ist.

A. E. M.

Warschau, 17. Juni. (Eig. Drahtbericht.) Aus Berlin sind bis heute mittag nach Warschau noch keine Nachrichten über den Verlauf und das Resultat der gestern zwischen dem Vorsitzenden der polnischen Handelsdelegation Pradzynski und dem deutschen Vorsitzenden Ministerialrat Lemahl stattgefundenen Konferenz eingegangen. Diese Konferenz sollte die endgültige Entscheidung fällen. Heute nachmittag 5 Uhr findet eine Sitzung des Ministerrats statt. Ein Teil der Warschauer Presse will erfahren haben, daß auf der Tagesordnung dieser Sitzung die Vorbereitung eventueller Friedeरvergeltungsmaßnahmen für den Fall des Ausbruchs eines Zollkrieges zwischen Deutschland und Polen steht.

\*  
Polen auf der Suche nach neuen Absatzmärkten für die oberschlesische Kohle.

Warschau, 18. Juni. Auf Einladung des Ministers für Industrie und Handel versammelten sich gestern im Kabinett des Ministers die Vertreter der Warschauer Presse, denen er einen Überblick über die deutsch-polnischen Verhandlungen gab.

Nachdem der Minister den besten Willen der polnischen Regierung betont hatte, mit dem westlichen Nachbarn zu einer Verständigung zu gelangen, wies er an Hand eines reichen Zahnmaterials nach, daß die oberschlesische Kohle auf dem Weltmarkt eine sehr geringe Rolle spielt, und daß es daher Polen im schlimmsten Fall nicht schwer fallen werde, für unsere geringe Produktion einen Abnehmer zu finden. Freilich ist, sagte der Minister, der gegenwärtige Augenblick mit Rücksicht auf die Wirtschaftskrise und noch mehr mit Rücksicht auf unsere ungünstige Handelsbilanz zweifellos nicht gerade rosig. Aber die Regierungstreie legen die Hoffnung, daß die Situation, die sich durch den eventuellen Absatz der oberschlesischen Kohle nach Deutschland herausbilden würde, nicht lange andauern wird. Die Regierung prüft gegenwärtig sowohl neue Absatzmärkte, als auch neue Wege, auf denen die Kohle nach dem Auslande geleitet werden soll. Nach dieser Richtung hin hat die polnische Regierung bereits mit Österreich und der Tschechoslowakei Verhandlungen eingeleitet. Der Minister rechnet auch damit, daß der Verbrauch der Kohle im Lande selbst eine Vergrößerung erfahren werde, da Polen in dieser Beziehung niedriger steht, als Frankreich und Deutschland. Während bei uns der jährliche Kohlenverbrauch 0,6 Tonnen auf den Einwohner beträgt, beträgt er in Deutschland 3 Tonnen und in Frankreich 1,8 Tonnen.

**„Das Lied der Weichsellirene.“**  
Litauen gegen einen polnischen Verständigungs-Vorschlag.

Unlängst erhielten in der „Gazeta Warszawska“ ein Artikel aus der Feder des Herrn Nowacki, in dem einer Verständigung zwischen Litauen und Polen das Wort geredet wurde. Dieser Artikel hat in der litauischen Presse keine günstige Aufnahme gefunden und die tschamatische „Lietuva“ benutzt ihn sogar zu einem Angriff auf Polen, der „Das Lied der Weichsellirene“ betitelt ist und berechtigtes Aufsehen erregen muß. In dem Artikel, der von der „Gazeta Gdanska“ und dem „Kurjer Poznański“ zitiert wird, heißt es wörtlich:

Die „Gazeta Warszawska“ bringt einen Artikel unter der Überschrift „Der zweite Nachbar“, in dem der Verfasser die polnische Politiker auf die seitens Deutschlands drohende Gefahr aufmerksam macht. Der Artikel endet wie folgt: „Jetzt entsteht die Frage, ob der jetzige Moment für die Ausdehnung der Verständigungspropaganda in der Presse und den späteren Gedanken- und Forderungsaustausch in einer vorläufig unverbindlichen Weise günstig sei. Soviel wir von einer maßgebenden Person erfahren, schwindet in Kowno die Vertrautheit, und unsere Verständigung mit Prag hat dort einen tiefen Eindruck gemacht. Es wäre Zeit, die zweite Seite anzuziehen.“

Die imperialistischen Pläne der Deutschen während des Krieges sind uns bekannt. Doch sind das, ihr Herren aus Warschau, vergangene Zeiten. Heute ist keine Spanne Erde, auf die die Litauener ernstlich Anspruch erheben können, von den Deutschen besetzt, während ihr über ein Drittel rein litauischen Gebiets mit der Hauptstadt Kownos uns entrissen hat. Wie sagt ihr es, uns mit einer deutschen Gefahr zu schreien, wo ihr selbst in Wilna sitzt. Ihr glaubt, Litauen dadurch ganz wehrlos zu machen, um es dann gänzlich zu erwürgen? Was würdet ihr sagen, wenn Deutschland ein Drittel eures Landes mit Warschau besetzen, euch dann eine russische Gefahr vorspiegeln und euch eine Verbindung gegen den gemeinsamen Gegner, die Russen, vorschlagen würde? Würdet ihr da nicht lachen und euch selbst mit der Hölle verbinden, um euer Land und die Hauptstadt zu befreien? Glaubt ihr, wir schreiben und sprechen über Wilna nur, weil wir nichts zu tun hätten und schöne Worte machen möchten? Glaubt ihr, es sei eine Lüne eines verzogenen Kindes?

Nein! Ihr irrt euch! Ihr freut euch, daß Benesch nach Warschau kam und behauptet, daß hätte auf uns einen großen Eindruck gemacht. Darauf wollen wir euch antworten, daß zwischen uns und Prag gute Beziehungen bestanden und wir hoffen, daß sie wegen der Reise des Herrn Benesch nach Warschau nicht schlechter werden. Es gibt aber keinen Litauer, der je geglaubt hätte, wir könnten nach Wilna über Prag kommen.

Ihr Herren Polen, vergebt nicht, daß ihr nicht uns allein geschädigt habt und weiter schädigt. Ihr habt fünf Völker, von denen drei größer als ihr, schwächen ihre Dezen gegen euch. Glaubt ihr, diese Völker werden immer so dummk sein, wie es bisher waren und werden ihre Kräfte gegen den gemeinsamen Feind nicht vereinen?

Malt also die deutsche Gefahr so schwarz wie nur möglich, entwickelt eure Annäherungspropaganda soviel ihr wollt, es ist alles umsonst, solange ihr in Wilna bleibt. Wir haben Zeit genug in Warschau, Paris, Brüssel und Genf verloren. Wir wollten und wollen friedlich mit allen Nachbarn, also auch mit euch, zusammenleben, habt ihr aber jemals gezeigt, daß auch ihr es wollt? Solange ihr in Wilna sitzt, haben wir nichts zu befürchten und alle eure schönen Worte sind nichts weiter als ein Sirenenlied.“

## Polen auf dem Wege nach Russland?

Der Warschauer Berichterstatter der „Voss. Zeitung“ Wilm Stein beschreibt in einem ausführlichen Aufsatz den ungünstigen Einfluß, den der noch keineswegs angenommene westliche Garantievertrag in Polen hervorgerufen hat und gibt dabei auf Grund seiner Warschauer Beobachtungen der Überzeugung Ausdruck, daß Polen nunmehr versuchen werde, bei seinem allerdings etwas unsichereren östlichen Nachbarn einen Erfolg für die fragwürdiger werdende französische Unterstützung zu suchen. Es heißt in diesem Zusammenhang:

„Mit der Tatsache, daß Polen infolge des westlichen Garantievertrags erheblich an Bedeutung für den französischen Bündnisgenossen verloren, korrespondiert die andere, daß es einem Konflikt mit Deutschland sehr viel weniger zuverlässig entgegensteht, wenn Frankreich nicht mehr kraft des polnischen Bündnisses, sondern nur noch kraft Bündnisstatuts und Bündnisbeschlusses Polen militärische Hilfe zu leisten hätte.“

Die dergestalt beunruhigte und sorgenvolle öffentliche Meinung und auch ihre Führer sehen sich daher nach Sicherungsmöglichkeiten um. Es ist in Polen tatsächlich der Moment eingetreten, wo das französische Bündnis nicht mehr wie in den bisherigen Jahren als genügende Sicherheit erscheint, wo praktisch wieder wie beim Erstehen des neuen Polen, ein „Problem der Orientierung“ auftaucht. Es wird aber heute, im Gegensatz zu den Kriegsjahren, um die durch den Westpakt nötige „Orientierung“ nur wenig innerpolitischen Streit geben; die Orientierung heißt für die Mehrheit: „Russland“.

Es hieß früher nach Athen fragen, wollte man erneut begründen, daß für Polen in absehbaren Zeiträumen eine westliche Orientierung, d. h. Verständigungsverhandlungen mit Deutschland nicht in Betracht kommen. Dazu müßte man das heutige Polen geradezu auf den Kopf stellen; es darf keine Nationaldemokraten geben und keine Nationalsozialtheorie; es müßte den Willen geben, die tatsächliche anzuerkennen, daß von 27 Millionen polnischer Bürger neun Millionen keine Polen sind, und es müßten wirtschaftliche Rückichten höher stehen als rein politische und gefühlsspolitische; — von allem ist keine Rede. Und daher befindet sich Polen auf der Suche von Wegen, die nach Russland führen; es wird sie beschreiten, sobald Frankreich den Westgarantievertrag unterzeichnet. Auf weitere Sicht geht man dabei von der Annahme aus, daß England hauptsächlich deshalb die deutschen Garantieverträge unterstützte und bei Frankreich durchsetzte, um durch die Bindung Deutschlands an den Westen und den Bölfverbund eine deutsch-russische Zusammenarbeit zu fördern, von der es in erster Linie die Erstärkung Russlands fürchtet. Infolgedessen will sich Polen, das eine wirkliche Verständigung zwischen Frankreich und Deutschland für ausgeschlossen hält, rechtzeitig und vielleicht sogar aktiv als Vermittler in die mögliche Kombination Frankreich-Polen-Russland-Dutschland einstellen, als deren Gegenpieler man England erwarten.

Wichtig ist, daß es sich bei diesen Erwägungen und Plänen nicht mehr um Theorien und Wünsche handelt; das nationaldemokratische Programm der Verständigung und des späteren Bündnisses mit Russland ist heute bis weit in die Reihen hinein, Allgemeingut — und die Gegner Russlands, d. h. das Lager Pilsudski, ist ziemlich klein und einschließlich geworden. Der Westgarantievertrag aber veranlaßt an Russland ein beschleunigtes Tempo anzuschlagen, um einer gefährlichen Isolierung vorzubeugen.

Wie sich Russland zu dem polnischen Verbot stellt, ist bisher nicht ersichtlich; aber hier gilt es jedenfalls nicht als Absatz, daß der Warschauer Sondergefeinde unlängst nach Moskau abreiste, um die seit Jahren von Polen angeführten Wirtschaftsverhandlungen in Schwung zu bringen, nachdem er eingehende Konferenzen mit den polnischen Regierung und führenden Parlamentariern gehabt hatte.“

## Die deutsche Antwort erst in 4 bis 5 Wochen.

Paris, 18. Juni. PAT. Hiesige politische Kreise reden damit, daß die Antwort der deutschen Regierung auf die französische Note erst in 4—5 Wochen zu erwarten ist. Man ist jedoch der Meinung, daß diese Antwort eine Grundlage zur Diskussion bilden werde. Noch vor der Einladung der französischen Note in Berlin traf in Paris die italienische Antwort ein. In diesem Schreiben behielt sich Mussolini vor, seinen Standpunkt erst zu einer Zeit darzulegen, die er für geeignet hält. Die Note Mussolinis wurde gestern durch eine mündliche Erklärung des italienischen Gesandten ergänzt, der Briand einen Besuch abstattete.

# Unser Kampf um die deutsche Schule.

Von Kurt Graebe, Sejmabgeordneter.

II.

Auch den deutschen katholischen Eltern wird vielfach in durchaus unzulässiger Weise der Wunsch unterschoben, als zögen sie es vor, ihre Kinder in polnische Schulen zu schicken. Der Passus in der Antwort des Ministers heißt: „Es ereignet sich manchmal, daß die deutschen katholischen Kinder in polnische Schulen gehen, aber das geschieht nur dort, wo die Eltern selbst das wünschen, oder wo es in der Nähe keine deutsche Schule gibt.“ Also ist das Bestreben der Herren Interpellanten ungenau (ein äußerst genauer Ausdruck! Der Verfasser), daß ein Bestreben vorhanden sei, die katholischen Kinder in polnische Schulen unterzubringen. Ich frage, war z. B. in Bromberg, wo man 105 und in Konitz, wo man 70 deutschkatholische Kinder in die polnische Schule stieckte, keine deutsche Schule vorhanden? Ich frage, lag hier ein Wunsch der Eltern vor, wo die Kinder auf das Revisionsresultat hin, daß sie schon genügend polnisch könnten, in die polnische Schule verzogen wurden? Ich weiß, daß kein Wunsch der deutschkatholischen Eltern vorliegt, wenn man in Bromberg, wie von der Behörde beabsichtigt ist, die noch bestehende deutschkatholische Klasse von 60 Kindern mit Beginn des Schuljahrs 1925/26 auflösen und den polnischen Klassen eingliedern wird. Ich bemerke schon jetzt, daß uns die Eltern dieser Kinder auf die Absicht der Behörde aufmerksam gemacht haben. Oder kann von einem Wunsche der Eltern die Rede sein, wenn sie ihren Abgeordneten beauftragen, gegen die erfolgte Einschulung in polnische Schulen zu interpellieren? Hat vielleicht auch — um nur noch einige Beispiele anzuführen — ein Wunsch der Eltern vorgelegen, als in Osterwick, Kreis Konitz, bei 86 deutschkatholischen Kindern der deutsche Lehrer fortgenommen wurde, oder als in mehreren Orten des Kreises Konitz der deutsche Lehrer beauftragt wurde, den deutschen Kindern sämtlichen Unterricht in polnischer Unterrichtssprache zu erteilen. Den Beweis dieses Wunsches wird uns die Behörde erst bringen müssen. Wir haben die Beweise dafür, daß ein solcher Wunsch nicht vorhanden ist. Wir wissen, daß die deutschkatholischen Eltern eine Aufhebung dieses unwürdigen Zustandes wünschen.

Eine sehr lästige Erklärung ist diese: „Was die Behauptung betrifft, der Weg der deutschen Kinder zur polnischen Schule betrage in der Praxis teilweise 5–6 Kilometer, so bemerkt das Ministerium, daß solche Fälle zu den ganz wenigen Ausnahmen gehören.“ Vorhin wurde der Rechtsaustand als „in der Regel“ vorhanden geprüft, hier wird er mit „wenigen Ausnahmen“ charakterisiert. Ich kann nur das wiederholen, was mein Kollege Daczo in seiner Budgetrede gesagt hat: „Es bleibt also die traurige Tatsache bestehen, daß deutsche Kinder in polnische Schulen gehen müssen, obwohl die deutsche Schule oft nur 1–2 Kilometer entfernt ist, während andererseits deutsche Kinder gezwungen sind, den ungesehlichen Schulweg von 5–6 Kilometern in polnische Schulen zurückzulegen.“

Als einen Grund für die Weigerung, die deutschen Kinder aus den polnischen Schulen herauszuziehen, gibt das Ministerium an, daß keine näheren deutschen Schulen vorhanden seien. Wir haben dem Unterrichtsminister und dem Minister Thugutt hunderte von Einzelvorschlägen gemacht, in denen die Schulwege zu der nächsten deutschen Schule teilweise näher sind, teilweise nicht weiter, teilweise zwar weiter, aber 4 Kilometer nicht übersteigend, in keinem Falle aber über die „Ausnahmefälle“ hinausgehend, wo deutsche Kinder 5–6 Kilometer in polnische Schulen gehen müssen. Das Ministerium sollte diese Vorschläge erst durchprüfen und könnte dann ehrlicherweise die Mitteilungen der Kuratoren nicht umherrschen als Antwort auf eine Interpellation von so grundfester Bedeutung geben. Man kann diesen Ablehnungsgrund beim besten Willen kaum anders als Fronte bezeichnen.

Der Minister behauptet ferner, es wäre kein Bedürfnis zum Herausziehen der deutschen Kinder vorhanden, weil ihnen in polnischen Schulen der Unterricht in der Muttersprache und der Religion gesichert sei. Aber es sind nach unseren Feststellungen in den weitaußen meisten Fällen gar keine deutschen Sprachstunden angezeigt. „Ausnahmefälle“ gibt auch hier der Minister an. Einige Beispiele, wo trotz einer recht starken Kinderzahl, kein deutscher Unterricht erteilt wird, sind folgende: Im Kreise Graudenz gehen 765 Kinder in polnische Schulen, davon haben keine angesehenen deutschen Sprachstunden 555, also 72,6 Prozent. Im Kreise Culm gehen 799 Kinder in polnische Schulen, ohne deutschen Unterricht sind 569, also 71,2 Prozent. Im Kreise Löbau haben 185 deutsche Kinder, die in polnische Schulen gehen, keinen deutschen Unterricht, also 100 Prozent. Im Kreise Schweidnitz haben von den 1141 deutschen Kindern, die in polnische Schulen gehen, 817 keine deutschen Sprachstunden, also 76,8 Prozent. Darunter sind Orte mit fast 40 Kindern, wie z. B. Scharnebeck (Czarze) mit 39, Alt-Blumenau (Stare Blonowo) mit 38 Kindern. Und außerdem werden die angezeigten Stunden gar nicht oder sehr mangelhaft gehalten. So beschweren sich die Eltern folgendermaßen: In Neubuschau (Fablowo), Kreis Schubin, ist es schon oft vorgekommen, daß die deutsche Stunde zum polnischen Unterricht vermischt wird, auch ist die Lehrerin nicht befähigt, Deutschunterricht richtig zu erteilen, weil sie das Deutsch schlecht beherrscht. Aus Krotochin (Krotoszyn), Kreis Schubin, lautet der Bericht: „2 Stunden Deutschunterricht, doch aus polnischen Büchern, und die Lehrerin verläßt während der Stunde die Klasse.“

Wie sollte ein polnischer Lehrer auch ein Interesse haben, einen deutschen Sprachunterricht einzurichten mit auf Erfolg zielendem Eifer zu erteilen? Außerdem wird bei Revisionen (selbst in den deutschen Schulen) kein Wert auf Kenntnisse im Deutschen gelegt. Wir haben also gar keine Veranlassung zur Kenntnis zu nehmen, daß in den polnischen Schulen der Unterricht in deutscher Sprache geführt sei.

Die ministerielle Antwort sagt, daß die Schulbehörden in bezug auf die deutsche Bevölkerung keine privilegierte Verwaltungsgeographie anwenden können, sondern die Bestimmungen des Minderheitenschutzvertrages der Verfassung, des Gesetzes vom 17. Februar 1922 und die Verfügungen der Oberbehörden anwenden müssen. Als ob das jemand verlangt hätte! Wir verlangen ja nicht einmal die privilegierte Verwaltungsgeographie, wie sie die Behörde zur Einrichtung polnischer Schulen anwendet, wie z. B. in Blandau (Bledowo), Kreis Culm, Prust (Pruszcza), Kreis Schwetz, Krockow, Kreis Buzig, Bischpolitz (Biszpol), Kreis Borek, wo neuerdings ohne zwingende geographische Gründe für 18, 20, 16 und sogar 5 polnische Kinder polnische Klassen eingerichtet wurden, worauf ich schon eingegangen bin. Das ist nicht bloß eine privilegierte Verwaltungsgeographie für polnische Kinder, sondern das sind sogar verwaltungsgeographische Kuriosen. Wie gesagt, haben wir etwas Derartiges auch gar nicht verlangt; nach unseren Vorschlägen hätten starke deutsche Schulen von 50–70 Kindern bei entsprechender Zusammenlegung geschaffen werden können. Und wenn sich die Behörde nur nach der Verfassung und dem Minderheitenschutzvertrag hätte richten wollen, so hätte sie vor selber auf solche Zusammenlegungen kommen müssen. In Art. 9 des Minderheitenschutzvertrages ist von Bezirken die Rede. Es ist mit keinem Worte gesagt, daß die „ beträchtliche Anzahl“ in einer politischen

Gemeinde vorhanden sein muß. Das ist ja eben der Sinn des Minderheitenschutzvertrages, daß in den „Bezirken“ mehrere Dörfer zum Zwecke der Errichtung einer Minderheitsschule zusammengelegt werden sollen. Darin liegt ja gerade die geistige Grundlage für die Bildung der „Sammelschule“, von der der Minister angeblich nichts weiß. Diese Grundlage darf durch kein Gesetz, keine Verordnung und keine Maßnahmen der Behörden umgangen werden. Deshalb kann auch für die Belange der Minderheitsschule kein Gesetz Gültigkeit haben, wie das vom 17. Februar 1922, das die Schule auf die politische Gemeinde stellen will, und mit dem der Unterrichtsminister im großen und ganzen alle unsere Forderungen in bezug auf das öffentliche Schulwesen ablehnte. Dessen sind sich die Gesetzgeber auch bewußt gewesen, als sie durch Art. 18 dieses Gesetzes die Einschränkung machten, daß das Schulwesen der Minderheiten noch durch ein besonderes Gesetz geregelt werden würde — eben ein solches, das dem Art. 9 des Minderheitenschutzvertrages Rechnung tragen würde.

Ganz unfaßbar ist, wie der Herr Minister über die jetzige schulbehördliche Praxis, die den Art. 9 des Minderheitenschutzvertrages gar nicht kennt, zu dem Satze kommt: „Wie aus diesen Zusammensetzungen ersichtlich ist, lassen sich die Schulbehörden im Gebiete der Kuratoren des Schulbezirks Posen und Pommern in Anwendung der Gesetze und Bestimmungen auf die Kinder deutscher Nationalität nicht nur von großem Wohlwollen leiten, sondern gewähren auch nach Maßgabe der Möglichkeit sehr weitgehende Erleichterungen, welche über die durch den Vertrag (Minderheitenschutzvertrag) hinausgehenden Verpflichtungen hinausgehen.“ Es ist ganz deutlich, daß die Sätze nicht bloß für deutsche, sondern auch für internationale Grenzensterne gesetzt sind. Das selbe sagen auch die polnischen Schulvereine in Deutschland, um die polnische Regierung zu einer Repressalienpolitik in schulischer Beziehung gegen uns zu veranlassen. Das Wohlwollen und die weitgehenden Erleichterungen, die es fertig gebracht haben, in Pommern in wenigen Jahren die Hälfte der deutschen Kinder in polnische Schulen zu bringen, ist in der Tat derart, daß man sich wundern muß, wie eine hohe behördliche Stelle den Mut aufbringen kann, hier von Wohlwollen und Erleichterungen zu sprechen. Und Wohlwollen soll sogar in der Art der Anwendung der Gesetze und Bestimmungen zu suchen sein. Freilich, wenn man damit Gesetze meint, die gar keine Gültigkeit haben, wie das vom 17. Februar 1922, so kann man so etwas wohl sagen. Wir müssen derartige, ein ganz falsches Bild gebenden Ausschreibungen auf das Entscheidende zurückweisen.

Wenn wir aber so ungewisse und wenig festumrissene innerstaatliche gesetzliche Zustände haben, die die Hälfte unserer Kinder muttersprachlichen Schulen entziehen und die womöglich noch eine Behauptung vom Wohlwollen der Behörde ermöglichen, so sind sie nichts wert. Und es wird die höchste Zeit, daß die Regierung daran geht, eine Regelung herbeizuführen, die dem Minderheitenschutzvertrag gerecht wird. Hätte sich die ministerielle Antwort auf den Boden des Art. 9 des Minderheitenschutzvertrages gestellt, so hätte sie das Gesetz vom 17. Februar 1922 überhaupt nicht als Ablehnungsgrund für unsere Forderungen benennen können und hätte auch in bezug auf die Sammelschulen nicht sagen dürfen: „Das Verlangen der Schaffung von Sammelschulen ist der Regel nach unbegründet, da es dazu keine rechtlichen Grundlagen gibt und das auch aus keiner Pflicht des Staates folgt.“ Außerdem ist es ein ganz unnötiges Spielen mit Worten, zu sagen, es sei „in der Regel“ unbegründet; entweder es ist überhaupt unbegründet oder es ist begründet.

Für uns ist es in Art. 9 des Minderheitenschutzvertrages genügend begründet, wie auch die übrigen gestellten Forderungen, die alle nur dem Zwecke dienen sollten, eine Sicherung unserer Schule als Minderheitsschule zu erreichen. Auch die letzte Unterredung von Fraktionsmitgliedern mit dem neuen Unterrichtsminister hat nicht den Eindruck gegeben, als ob eine Änderung der Praxis oder gar überhaupt eine neue grundlegende Gesetzesgebung zu erwarten wäre, die allerlei „Wenn“ und „Aber“ allerlei „In der Regel“ und „mit wenigen Ausnahmen“ unmöglich macht. Der Zustand unseres Volksbildungswesens im ehemals preußischen Teilstaate ist aber schon so weit von den Vorauflösungen des Minderheitenschutzvertrages entfernt, daß wir nun mehr nicht länger warten können und werden.

## Einschulung deutscher Kinder in polnische Schulen.

### Interpellation

des Abg. Karan und Gen. von der Deutschen Vereinigung im Sejm an den Minister für religiöse Bekennnisse und öffentlichen Unterricht betr. zwangsweise Zuteilung sowie Anweisung der deutschen Eltern, ihre 21 Kinder in die polnische Schule zu Janowo, Kreis Lipno, zu schicken.

Im Dorfe Janowo, Gm. Nikol, Kreis Lipno, bestand bis zum Jahre 1923, gemäß der eingereichten Deklaration auf Grund des Gesetzes vom 3. März 1919, eine Schule mit deutscher Unterrichtssprache. Da die Zahl der Kinder im Laufe der Zeit unter 40 gesunken ist, wurde diese Schule geschlossen, die 21 Kinder aber wurden laut Schreiben des Inspektors vom 15. Februar 1923 der polnischen Schule in Janowo zugewiesen. Schon am 30. Oktober 1923 reichten die Eltern der Kinder an das Warschauer Schulkomitee einen Protest gegen diese Anordnung des Inspektors ein. Denn auf Grund der im Jahre 1919 durch die Eltern eingereichten Deklaration sowie gemäß Art. 18 des Gesetzes vom 17. Februar 1922 haben die Eltern das Recht, ihre Kinder in Schulen mit deutscher Unterrichtssprache zu schicken. Wenn die Schule mit deutscher Unterrichtssprache in Janowo geschlossen wurde, so besteht doch eine gleiche in derselben politischen Gemeinde im Dorfe Makowice. Die Entfernung beträgt für einige Kinder ½ Kilometer, für die anderen weniger als 3 Kilometer. Wegen Aufnahme ihrer Kinder in diese Schule bemühten sich die Eltern bei den Schulbehörden; leider vergeblich. Obwohl die Eltern im Herbst v. J. dem polnischen Schulleiter in Janowo erklärt haben, daß sie ihre Kinder in die deutsche Schule in Makowice schicken werden, was sie auch bis jetzt tun, hat der Schulaufsichtsrat der Gemeinde Nikol die Eltern der Kinder mit empfindlichen Strafen für angebliche Nichtanmeldung und Schulversäumnis belegt. Zum Beispiel: Julius Woyke mit 120 zł, Gustav Semrau mit 75 zł, Heinrich Minkley mit 75 zł, Michael Elgert mit 100 zł, Emil Böttcher mit 50 zł usw. Im Falle der Nichtzahllung dieser Strafen wird mit Zwangserziehung gedroht, deren Termin auf den 16. Juni d. J. festgelegt ist. Der Gemeindvorsteher pfändete u. a. Pferde und anderes unentbehrliches Inventar. Erwähnt sei noch, daß während der Schulvisitation in Makowice der Schulinspektor aus Lipno den Kindern aus Janowo den Schulbesuch in Makowice verboten hat.

Das oben erwähnte gesetzwidrige Verfahren sowie die Mißachtung der bestehenden Schulgesetze seitens der Schulbehörden im Kreise Lipno empörte im höchsten Grade die öffentliche Meinung der deutsch-evangelischen Bevölkerung in der Umgebung und rief eine verständliche Entrüstung hervor. Solche und ähnliche Anordnungen des Schulinspektors tragen nicht zur Verbesserung der nationalen und völkischen Verhältnisse bei.

Die Unterzeichneten fragen den Herrn Minister an:

1. Sind dem Herrn Minister obige Tatsachen bekannt?
2. Was gedenkt der Herr Minister zu tun, daß in Zukunft das Gesetz vom 3. März 1919 und Art. 18 des Gesetzes vom 17. Februar 1922 genau ausgeführt werden?
3. Ist der Herr Minister bereit, anzuordnen, daß die oben erwähnten Schulstrafen erlassen werden?

Warschau, den 10. Juni 1922.

Die Interpellanten.

## Der neueste Komet.

Eine englische Anleihe für die polnische Landwirtschaft?

Ein neuer Komet ist am polnischen Himmel emporgestiegen. Die „Warszawianka“ des Herrn Stronski hat ihr entdeckt und nach einem der englischen Parlamentarier, die kürzlich Polen bereisten, zu benennen geruht. Dieser Herr Gordon Hall Taine soll in Warschau mit folgendem Vorschlag hervorgetreten sein:

„Die polnische Regierung müßte England um eine Anleihe von 25 Millionen Pfund Sterling, d. s. etwa 600 Millionen złoty, angeben, die für landwirtschaftliche Zwecke Verwendung finden sollen. Dieser Betrag müßte zur Hebung der Landwirtschaft bestimmt werden, deren Produktion zu der Höhe gebracht werden müßte, daß Polen in der Lage wäre, das vorwiegendste Russland in der Lieferung von Lebensmitteln für England zu ersetzen. England ist gegenwärtig fast ausschließlich auf das Monopol von Lebensmittellieferungen aus den Vereinigten Staaten angewiesen, wo die Preise dauernd steigen, so daß England an nichts anderes denkt, als an die Erhöhung der Brotpreise. Ich bin überzeugt, daß die polnische Landwirtschaft die Ausfuhr zur Höhe des vorwiegendsten Ausfuhrlands nach England erhöhen könnte. Wir stehen mit Amerika auf gutem Fuße, doch die Abhängigkeit von den Getreidepreisen jenseits des Ozeans und deren Schwankungen auf dem Weltmarkt ist für uns sehr unheimlich.“

Auf die Frage, welche politischen Folgen dieser Vorschlag wohl zeitigen würde, sagte der Engländer:

„Eine derartige englisch-polnische Verständigung auf wirtschaftlichem Gebiet würde der englischen Regierung den Schutz der Westgrenzen Polens bedeuten und erleichtern. Etwas anderes ist es, gegen den Strom zu schwimmen, und etwas anderes, sich auf die für jeden Engländer verständlichen Faktoren zu stützen. Sobald der englische Durchschnittsbürger es zu wissen bekommt, daß sein Brot, seine Milch oder Butter aus Polen stammen und über Danzig nach England befördert werden, so wird er sich sagen, daß man die Grenzen dieses Landes nicht beunruhigen und nicht davon reden solle, seine Felder vom Meere abzuschneiden.“

Kein Vertrauen zu der polnischen Finanz- und Stenopolitik.

London, 17. Juni. Ernst zu nehmende parlamentarische Kreise beschäftigen sich mit den Eindrücken des Ausfluges der englischen Parlamentarier nach Polen, und man spricht schon jetzt offen davon, daß eine gewisse englische industrielle Gruppe eine große elektrische Zentrale in den Westkarpathen zu erbauen beabsichtigt. Dieses Werk soll in erster Linie der Elektrifikation der Eisenbahnen in Westpolen und Oberschlesien dienen, außerdem würden sämtliche Städte Kleinpolens sowie die größeren Ansiedlungen elektrifiziert werden.

Gleichzeitig wird in parlamentarischen Kreisen, die der Londoner Finanzwelt nahestehen, der Plan einer großen Kreditaktion für Polen besprochen. Die Anleihe würde jedoch für den Preis weitreichender Garantien und Pfänden von Seiten Polens gewährt werden, wobei man sich auch die Möglichkeit vorbehalten würde, in der Frage der aktuellen Finanz- und Stenopolitik Polens einzutreten, ebenso wie die Dawes-Kommission in Deutschland.

Diese Anleihe, über deren Höhe vorläufig noch nichts verlautete, würde unter Mitbeteiligung Amerikas realisiert werden.

## Das böse Gewissen.

Die Franzosen vergessen in ihrer heutigen Geistesverfassung Deutschland gegenüber immer wieder ihr eigenes Sprichwort von der tödlichen Wirkung des Lächerlichen. Auch der „Matin“ vergibt es, indem er die Schilderung eines ungenannten „Sonderberichterstatters“ von einer Rheinfahrt abdrückt:

Der Namelose steht vom sicheren Rheindampfer aus allen Jugendlichen Gruppen „uniformierte“ Jungen und Mädchen im Gleichschritt und trotz dem Staube unter lautem lärmäßigen Singen dahinziehen, um Sonnabends und Sonntags „in den Wäldern und auf den Bergen die Muskeln zu stärken und kriegerische Kenntnisse zu erwerben, deren morgen, für die Reise, das Vaterland dringend bedarf“. Wandervögel oder Sportfreunde nennen sie sich, aber in Wirklichkeit seien es unerschrockene, leidenschaftliche Jungmänner (recrues), die in des Waldes tiefsten Gründen heimlich Parademarsch und militärischen Felddienst üben unter Leitung eines „geheimen Großen Generalstabes“. Wenn das schon im Rheinland „unter unserer Kontrolle und unter unseren Waffen“ geschehe, dann könne man sich denken, in welchem Umfang es erst im „freien Deutschland“ der Fall sein werde. Nationalisten und Demokraten seien darin einig. Unter dem Namen von Sportvereinen scharten sich die ersten besonders um den Stahlhelm und Überland, die letzten seien im Reichsbanner vereinigt, zusammen sieben Millionen, und unter Abrechnung der ganz Jugendlichen immer noch vier bis fünf Millionen. Diese „Sport“betätigung ginge so weit, daß eines Tages ein Architektenverein (vermutlich ein paar Feldmeister bei der Arbeit) überrascht worden sei, wie er in einem Walde geübt habe, Feldbefestigungen anzulegen, und ein andermal sei sogar ein konfessioneller Verein abgefaßt worden beim — Entfernungsschärfen! Bezahlt werde die ganze Sache für den Stahlhelm durch die Industrie, für das Reichshammer durch die Parteien der Linken. Dazu komme, daß selbst die kleinste Gemeinde reichlich Geld habe, sich Sportplätze und Turnhallen zu bauen. So treibe Deutschland, die „kolossalste Fabrik von Menschenmaterial“, die furchtbare Vorbereitung für den Krieg, die je ein Volk gesiehen habe.

Die „Hamburger Nachrichten“ (Nr. 264) bemerkten dazu:

„Das ist nicht etwa ein Produkt unter Einwirkung der jetzigen Kriege und nicht etwa in einem Witblatt erschienen, sondern steht im ernsthaften, politischen Teil auf der ersten Seite des „Matin“, der sich röhmt, an eine Million Leser zu haben, und wird — geglaubt. Wir können nur unser Mitleid aussprechen für den Verfasser wie für die Leute, die sich so etwas bieten lassen.“

## Aus anderen Ländern.

Ein politischer Mord in Palästina.

London, 18. Juni. Hier ist die Meldung eingegangen, daß der Gouverneur von Nord-Palästina, Abrahamson, gestern durch einen Revolverschuß getötet wurde. Der Täter ist unbekannt entkommen.

Bromberg, Freitag den 19. Juni 1925.

## Pommerellen.

18. Juni.

## Graudenz (Grudziadz).

\* Am hiesigen Mädchen-Gymnasium (früher Lyzeum, Victoria-Schule) fand in diesen Tagen zum ersten Male die Reifeprüfung statt. Von der polnischen Abteilung bestanden alle zehn Primanerinnen die Prüfung. Von der deutschen Abteilung unterzogen sich entsprechend der verringerten Schülerinnenzahl nur vier Primanerinnen dem Examen, und auch sie bestanden sämtlich, und zwar Nickel und Demme unter Belebung von der mündlichen Prüfung, Ortmann gleichfalls mit der Dispensierung vom Mündlichen, und mir mündlicher Prüfung in polnischer Sprache, und Reichert.

\* Ausstellungssteuer. Der Magistrat beabsichtigt, während der Dauer der Pommerellischen Ausstellung den Restaurants und Vergnügungslokalen eine besondere Steuer aufzuerlegen.

\* Verband des Kleinhandels. Hier ist ein Verband der Kaufleute im Entstehen begriffen, um die Interessen des Kleinhandels zu vertreten. Wie es heißt, wird der Verein in engem Zusammenhang mit dem Verband der Kaufmännischen Vereine für Pommerellen (Związek Towarzystwo Kupieckich) arbeiten.

Der Mittwoch-Wochenmarkt war zum Teil etwas schwach besucht. Es wurden folgende Preise gezahlt: Butter 1,20—1,40, Eier 1,50—1,80, Kartoffeln 4—5, Spargel 90, Erbschoten 60, Blumenkohl 50—1,50, Gurken 75—1,50, Frühlingsküchen 90—1,20, Stachelbeeren 50, Gartenerdebeeren 80 bis 1,20, Walderdbeeren, bereits recht reichlich, kosteten 1—1,20 pro Liter. Blaubeeren waren auch schon in kleinen Quantitäten da. Sie kosteten 80 pro Liter. Auch Rehfüchsen wurden in kleinen Mengen angeboten. Auf dem Fischmarkt kosteten: Hecht 1,20, Barsch 70—90, Schleie 1,20, Zander 1,80, Breiten 50—1, Plötz 25, Martern 1, Barbines 1,20, Aal 1,50, Karauschen 1. Der Geflügelmarkt zeigte lebend Gänse mit 6, junge Gatten lebend 4—4,50, junge Hühner 3,50—4,50 pro Paar, junge Tauben 1,50 pro Paar, Suppenhühner 4—5. Der Fleischmarkt zeigte eine geringere Besiedlung. Ein Teil der auswärtigen Fleischer besuchte den Markt in der wärmeren Jahreszeit nicht so stark als im Winter.

Der Mittwoch-Schweinemarkt war nicht stark besucht. Sehr lebhaft aber war die Nachfrage nach Ferkeln; viele Wagen standen auf der Straße, um mit Ferkeln beladen zu werden. Jeden neuankommenden Wagen bedrängten zahlreiche Käufer. Der Preis war dementsprechend in die Höhe gegangen. Man zahlte für das Paar Absatzferkel 35—40. Läufer waren knapp. Mastähnige Schweine wurden nicht angeboten. Für fette Schweine zahnen Händler auf dem Lande 48—52 zł p. Zentner.

A. Im Falle des Weichselwassers scheint jetzt Stillstand eingetreten zu sein. Am Dienstag kam der Dampfer "Stacze" mit Fahrzeugen im Schleppstromab. Es nahm hier Kohlen ein und dampfte mit einem Schlepptug, darunter zwei mit Waldsäcken beladenen größeren Fahrzeugen,stromab. Es blieben hier gegenüber der Badeanstalt drei große Fahrzeuge liegen. Unterhalb des Schulischen Hafens liegt ein Fahrzeug, welches Strauß auslief. Ein anderes Fahrzeug liegt an dem Lagerplatz der Materialien der ehemaligen Kriegsschule. Es werden die Eisenplatten der Spundwände verladen.

A. Freibäder in der Weichsel und in den durch das vorjährige Hochwasser am Ufer entstandenen Ausfällungen waren neuerdings an der Tagesordnung. Jetzt sieht man am Weichselufer Soldaten mit übergehängtem Gewehr patrouillieren, so daß es mit dem Freibaden ein Ende hat.

e. Straßenperre. Wegen Reparaturarbeiten ist seit einigen Tagen die Rydzenerstraße (Radczynska) gegen den Stadtmauer gesperrt. Der Verkehr wird durch die Siegelseestraße (Tegielniana) geleitet.

## Thorn (Toruń).

\* Der polnische Ruderverein in Thorn, "Kub Wiosłarski", beging am vergangenen Sonntag die Feier seines fünfjährigen Bestehens, verbunden mit der Grundsteinlegung seines neuen Bootshauses, der Laufe von vier neuen Booten und dem Anrudern. An der Feier, die sehr unter stürmischem und regnerischem Wetter zu leiden hatte, nahmen Vertreter der staatlichen, kommunalen und militärischen Behörden teil. Ferner hatten der Ruderverein Thorn und der polnische Verein "Towarzystwo Wioślarzy" aus Bromberg Vertreter entsendet. An der Auffahrt beteiligten sich 10 Boote des Klubs.

\* Von Ciechocinek bis Thorn geschwommen sind zwei bekannte hiesige Sportsleute, Marian Böß und Ignacy Sawicki, am vergangenen Sonntag. Wegen des schlechten Wetters und des Sturms, der an diesem Tage herrschte, waren beide gezwungen, in Grabowiz (oberhalb von Biatorja (Blotterie)) eine einstündige Ruhpause zu machen. Gestartet waren beide um 12 Uhr mittags, und um 6½ Uhr nachmittags trafen sie bei der hiesigen Badeanstalt ein. Den ganzen Weg entlang wurden die Schwimmer selbstverständlich durch ein Boot begleitet, zur Sicherheit gegen Unfälle.

Weitere Verhaftungen in der Angelegenheit der Unterschlagung bei der Regimentskasse fanden in diesen Tagen statt. Auf Anordnung des Untersuchungsrichters und infolge der Ergebnisse der bisherigen Untersuchung wurde der Hauptmann Swoboda, Vorgänger des mit den 80 000 zł geflüchteten Kassenverwalters Oberleutnant Karwanski, in Untersuchungshaft genommen. Nach umlaufenden Gerüchten sollte sich der geflüchtete Oberleutnant im Hotel "Pod Orłem" verborgen halten, und so fand eine gründliche Revision in diesem Hotel statt. Es ergab sich aber, daß die Gerüchte nicht der Wahrheit entsprachen. In Untersuchungshaft wurde jedoch der Pächter dieses Hotelrestaurants, Romaniszyn, genommen, der in diese Affäre gleichfalls verwickelt sein soll. Später aufstachenden Gerüchten folge sollte der geflüchtete Karwanski sich nach Ostpreußen begeben haben und in Königsberg von der deutschen Behörde verhaftet worden sein. Auch dieses Gerücht hat sich nicht bestätigt.

\* Spurlos verschwunden ist seit einigen Tagen der 18jährige Schüler Czeslaw Pietruszynski aus der ul. Wysoka (Hoheitsstraße). Er war bekleidet mit grauem Anzug, blauer Schirmmütze, und ging barfuß. Besondere Kennzeichen: er kann nur schwer sprechen.

\* Eine schwere aber gerechte Strafe erhielt der ehemalige Beamte des Urząd Skarbowy (Finanzamt) Edward Kowalski. Er war beauftragt, Steuern von sämtlichen Zahleren im Landkreis einzukassieren. Hierbei zog er meistens höhere Beträge ein, als zu zahlen waren und deutielt den Überschuss für sich. Nach seiner Entlassung führte er diesen "Betrieb" trotzdem weiter aus, in solchem Umfang, daß er insgesamt 4800 zł unterschlug. Trotzdem seine Familienangehörigen sich verpflichteten, die veruntreute Summe zu ersezten, und bereits 1200 zł zurückgestattet hatten,

verurteilte das Gericht den Kowalski zu 1½ Jahren Zuchthaus.

\* Abgesetztes Diebespaar. Seit längerer Zeit mehrten sich hier die Diebstähle, ohne daß es gelang, die Diebe zu ermitteln. Jetzt erst konnte ein Kriminalbeamter eine gewisse Czechowska aus dem nahen Rudak verhaften, die mit Hilfe ihres Geliebten fast täglich Diebstähle ausführte und eine ganze Anzahl schon eingestanden hat.

h Grünzow (Kr. Strasburg), 16. Juni. Am letzten Sonntag fand in der hiesigen evangelischen Kirche die Einsiegung der diesjährigen Konfirmanden statt. Einsegnet wurden drei Knaben. Die feierliche Handlung vollzog Pfarrer Drożdż aus Strasburg. — Mit der Kleid und Heirante ist in unserer Gegend begonnen worden; die Niederschläge verhindern jedoch das rasche Trocknen. — In der letzten Zeit ist hier der Kartofelpreis in die Höhe gegangen. Man zahlt für den Zentner 2,50—3,00 zł. Roggen kostet 14 zł p. Zentner.

b. Jabłonowo, Kr. Strasburg (Brodnica), 17. Juni. Am Dienstag fand hier der große Vieh- und Pferdemarkt statt. Er war wie gewöhnlich gut besucht. Verkäufer kamen bis aus Kongresspolen, Pferdehändler und Käufer bis aus Neuenburg und Schlesien, einem Marktflecken mitten in der Tucheler Heide. Die Preise waren mäßig. Bessere zweijährige Pferde bezahlte man mit etwa 300 zł. — Die hiesige evangelische Pfarrkirche ist seit einiger Zeit verwaist. Pfarrer Gehrt, der hier eine Reihe von Jahren amtierte, ist nach Deutschland ausgewandert, und eine neue Bezeichnung der Pfarrstelle vorläufig nicht möglich sein. Sie wird jetzt von dem Nachbargeistlichen vertreten. Der Religionsunterricht der evangelischen Kinder der Umgegend ist durch den Wegang des Pfarrers G. in Frage gestellt, da in der Nähe staatlich angestellte evangelische Lehrkräfte nicht in genügender Zahl vorhanden sind. Vorläufig sind zur Aushilfe die Lehrkräfte der Privatschule eingezogen.

\* König (Chojnice), 17. Juni. In dem Dorfe Lichnowo ereignete sich ein Unglücksfall mit tödlichem Ausgang. Der 23jährige Sohn des Besitzers Rhode hatte ein vor kurzem auf dem Jahrmarkt gekauftes Pferd angepannt und war damit auf dem Wald nach Holz gefahren. Als er das Pferd bei seiner Rückfahrt ausspannen wollte, schlug es aus und traf ihn so unglücklich, daß er am nächsten Tage in dem Borromäusstift versiegt.

\* König (Chojnice), 16. Juni. Von unserem Polizeihund. Unter dieser Spitzmarke schreibt das "König Tageblatt": "Wie wir hören, soll der hiesige Polizeihund mit einer goldenen Medaille für reine Rasse (deutscher Schäferhund) auf der Polizeihunde-Ausstellung in Warschau ausgezeichnet worden sein. Dieses ist ein Beweis, daß der hiesige Kreisausschuß einen guten Griff in der Auswahl des Polizeihundes gemacht hat. Gegenseitig macht der Hund in Polen einen Kurzus mit, um die polnische Sprache zu erlernen, da er nur in deutscher Sprache dressiert ist. Ob man ihn dadurch verbessert, ist wohl zweifelhaft; denn unlernen ist schwerer wie anlernen und auch eine echte Rasse kann irritiert werden. Außerdem ist die Sprache doch wohl nicht das Wichtigste bei einem Polizeihund."

\* Puścig (Puck), 16. Juni. Einen fünftägigen Badestrand will die Stadt Puścig anlegen. Das Fehlen eines solchen stand bisher der Entwicklung des Städtchens zu einem größeren Badeort entgegen. Die Geldmittel hierfür sind jedoch noch nicht verfügbar.

\* Schwed (Swietcie), 15. Juni. Der auf Urlaub befindliche Unteroffizier Karl Moneta erschoss, wie dem "Dz. Bydg." gemeldet wird, auf den Feldern bei Chmielnik seine Frau. Die Ursache der Bluttat ist bisher noch nicht aufzufinden.

\* Strasburg (Brodnica), 15. Juni. Die hiesige Schülerversammlung hielt am letzten Sonnabend und Sonntag ihr diesjähriges Königschießen ab. Die Königs würde errang F. Tiedtke, erster Ritter wurde St. Cieciarski und zweiter Ritter R. Neumann.

\* Tuchel (Tuchola), 17. Juni. Der Arbeiter Karpus aus Liebenau (Gostycyn) wurde kürzlich das Opfer eines Unglücksfallen. Als er mit einigen Kollegen auf einer Draisine von einem Nachbarorte nach Tuchel fuhr,

wurde er von einem der an den Rädern befestigten Hölzer so ungünstig getroffen, daß er nach kurzer Zeit verschied.

## Aus Kongresspolen und Galizien.

\* Warschau (Warszawa), 16. Juni. Eine elektrische Bahn Warschau-Byradow wird von einem englischen Industrieunternehmen geplant. Die englischen Kapitalisten haben sich um Konzessionserteilung an die Regierung gewandt und werden wahrscheinlich auch Konzession erhalten.

\* Podz, 17. Juni. Der "Trybuna Polska" zufolge hat der hiesige Magistrat sämtlichen Angestellten zum 1. Juli gekündigt, und dies mit der durch die Anpassung der Magistratsgehälter an die Gehälter der Staatsbeamten hervorgerufenen Situation begründet. Von anderer Seite wird mitgeteilt, daß der Hauptgrund für die Maßnahme des Magistrats das Bestreben ist, das städtische Personal um 20 Prozent zu verringern.

## Generalkirchenvisitation.

Noch am selben Tage wie Suschen hatte Schwarzwald in freundlich geschmückter Kirche den üblichen Visitationsgottesdienst. Dieses entlegene Walddorf weist die Eigentümlichkeit auf, daß es vier Gotteshäuser hat, außer dem evangelischen und katholischen noch eins der Alt-lutheraner und Methodisten.

Unter allen Visitationstagen nahm der in der Gemeinde Sönig eine ganz besondere Stelle ein; war doch hier mit der Generalkirchenvisitation die Grundsteinlegung zur neuen Kirche verbunden, die in Zukunft den 10 Ortshäusern dienen soll, welche durch die neue Landesgrenze von ihrer Muttergemeinde Neumittelwald abgetrennt worden sind und zusammen über 2000 Seelen zählen. Sehr große Verdienste um die Gemeinde, wie besonders um den Kirchenbau hat Frau Baronin von Diergardt in Mojawola, welche zur Pfarrwohnung und zugleich zum vorläufigen Versammlungsraum ein Inspektionshaus zur Verfügung stellte und den Bauplatz zur Kirche geschenkt hat. Da an diesem Tage die Räume dieses Hauses bei weitem nicht ausgereicht hätten, war vor dem Hause eine Kanzel aufgeschlagen worden, um die sich die Gemeindemitglieder mit Glaubensgenossen begegnen können. Bei der Ankunft des Generalsuperintendenten sang ihm ein städtischer Mädchengesang ein "Grüß Gott!" zu, während reiche Gewinde dem ganzen Platz ein festliches Aussehen verliehen. Zu dieser außerordentlichen Feier, an der auch der Präses der Landessynode, Herr von Kliening wieder teilnahm, war in Konfessoriat Nehring ein Vertreter des Konfistoriums erschienen; der Starost, durch Amtsge häfte an der persönlichen Teilnahme verhindert, hatte der Gemeinde freundliche Glückwünsche überbracht, ebenso war ein Telegramm vom Zentralverein der Gustav-Adolf-Stiftung eingegangen, der die Gemeinde mit Grüßen und Wünschen seiner Teilnahme versicherte. Zunächst fand ein Gottesdienst statt, der hier in polnischer Sprache anging und im zweiten Teile mit der Predigt des Pfarrers in deutscher Sprache fortgeführt wurde. Nun folgte die Einweihungsfeier. Vom Gottesdienstplatz ging es zu dem in der Nähe gelegenen Kirchplatz. Die Schulkinder und der Mädchengesang eröffneten den Festzug, es folgten die Geistlichen und die Ehrengäste, sowie die Mitglieder der kirchlichen Körperschaften, ihnen schloß sich die weitere große Versammlung an.

Von einer auf dem Kirchplatz errichteten Kanzel hielt der Oberhaupt der unierten Kirche die Festansprache zur Grundsteinlegung und sprach von dem Tempel Gottes, in dem sich die Christen als lebendige Bausteine einbauen lassen sollen. Wie der Zug unter Absehung des Lutherliedes zum Kirchplatz gezogen war, so ging es jetzt mit dem Verse "Der Grund, da ich mich gründe, ist Christus und sein Blut" zu der Stelle, die bereits als Anfang der Grundmauern hergestellt war. Nach Vermauerung einer Blechdose und einem herzlichen Gebet des Generalsuperintendenten tat letzterer die ersten Hammerschläge mit den Worten: "Dem Herrn zu Ehren, sein Wort zu lehren, sein Reich

## Graudenz.

## Höhere Privatschule mit deutscher Unterrichtssprache in Grudziadz

(Gymnas., Klassen 1—6 und Vorschule).

Die Aufnahme von Schülern u. Schülern für das neue Schuljahr (Beginn 1. September 1925) findet statt am 24. u. 25. Juni, vorm. 9—1 u. nachm. 3—6 Uhr. Aufnahme nach den Ferien nur in begründeten Ausnahmefällen.

Voraussetzung sind: Geburts- oder Taufchein, Impfschein, Abgangszeugnis der bish. Schule, bzw. Bescheinigung über d. bish. Privatunterricht, Staatsangehörigkeitsurkunde.

## Jungen Dame oder jungen Herrn mit guter Schulbildung sofort zu besetzen. Kenntnisse der deutschen und polnischen Sprache erwünscht.

Arnold Ariedte  
Grudziadz, Mickiewicza 3. 7567

Für die Abteilung des Buch- und Musikalienhandels ist die Lehrstelle mit einer

zu mehrern"; ihm folgten mit poetischen Segenswünschen oder Bibelsprüchen die Verfechter der Landeskirche sowie Frau Baronin von Diergardt und weiter der Superintendent, der Präsesarrer, die Ältesten der Gemeinde, die Mitglieder der Visitationskommission; als letzter trat Architekt Witt aus Posen seine Hammerschläge, der die Pläne zur neuen Kirche ausgearbeitet und ihre Ausführung leitet. Nach dem Schlussgebet, dem von der großen Versammlung gemeinsam geäußerten Vaterunser, und dem Segen schloß diese tieferegreifende Feier, die in der gegenwärtigen Geschichte der evangelischen Kirche einzig dastehet, da es sich hier im Gegenfaz zu soviel Abbau und Vertrümmerung um die Errichtung eines neuen evangelischen Gotteshauses handelt. Das "Nun danket alle Gott", das gemeinsam angestimmt wurde, war allen Teilnehmern aus tiefer Seele gekommen.

## Furchtbare Eisenbahnunglüd in Amerika.

New York, 17. Juni. Ein furchtbare Eisenbahnunglüd ereignete sich, wie schon kurz gemeldet, auf einem aus zehn Wagen bestehenden Eisenbahnzuge, der hauptsächlich mit Reisenden besetzt war, die auf dem Wege nach New York waren, um sich zu einer Vergnügungs fahrt nach Deutschland einzuschiffen. Infolge eines heftigen Unwetters entgleiste der Zug. Der erste Wagen wurde umgeworfen, ebenso die Lokomotive, die explodierte und mit ihrem Dampf zahlreiche Personen verbrühte. Insgesamt sind 38 Personen getötet und 80 Personen derart verletzt worden, daß sie ins Krankenhaus eingeliefert werden mussten.

Man muß leider mit dem Ableben mehrerer Schwerverletzten rechnen. Die Toten sind fast ausschließlich Deutschen Amerikaner aus Chicago und Mittel-West, die sich in Hoboken auf den Dampfern "République" und "Stuttgart" nach Bremen in ihre alte Heimat einführen wollten, um dort Verwandte zu besuchen und an der Rheinlandseier teilzunehmen. Die Rettungsarbeiten wurden durch schweren Wogenbruch und durch eine Kesselplosion der Lokomotive erschwert.

Weiter werden der "Voss. Zeitig." durch Funksprach folgende Einzelheiten gemeldet: Das Eisenbahnunglüd ereignete sich während eines starken Gewitters in der

Nähe von Hoboken im Staate New Jersey gegen 2 Uhr morgens. Durch das Gewitter ist das Bahngleis unvorsichtig geworden, so daß ein Dammbruch erfolgte, während nach Mitteilungen überlebender außerdem der Blick in den Zug eingeschlagen haben soll. Die Eisenbahnwagen stürzten den hohen Bahndamm hinunter, überschlugen sich und gingen in Trümmer.

Abschluß von 7 Mitgliedern des Fahrgersonals, sind sämtliche Tote und Verwundete. Deutschen Amerikaner. 182 Passagiere gehörten einer Reisegesellschaft an, die zur Fahrtausfahrt der Rheinlande nach Koblenz fahren wollten und von dort nach Mainz, Stuttgart, Frankfurt a. M. und Mainz zu reisen beabsichtigten. Von den deutschen Passagieren sind 126 mit einem besonderen Zug nach Hoboken gebracht worden, wo sie an Bord der Republik gingen. Die Überlebenden loben die aufopfernde Hilfsstätigkeit der in der Nähe wohnenden Farmer, die wenige Minuten nach der Katastrophe an der Unglücksstelle eintrafen. Hilfe aus den umliegenden Städten kam erst eine Stunde später, da die Telegraphen dröhnte zerissen waren. Beim Schein der Laterne wurde eine große Anzahl der Verunglückten von den Farmer und ihren Arbeitern unter den Trümmern hervorgezogen.

## Aus dem Gerichtssaale.

\* Danzig, 16. Juni. Ein Dummenjungenstreit. Zwei junge Kaufleute gingen abends nach Hause und sahen in einem Hause durch das offene Fenster eine Zahl Säbel liegen. Die beiden kamen aus einer Kneipe und waren sehr "unternehmend". Sie beschlossen, sich die Waffen anzuseinen. Einer stieg ein und reichte 21 Säbel, einen Karabiner und einen Wandspiegel heraus. Mit dieser Beute zog man dann singend nach Hause. Am nächsten Tage kam ihnen dann zum Bewußtsein, was sie getan hatten. Es sollte heraus, daß die Waffen dem polnischen Generalkommissar gehörten. Man wollte die Sachen zurückschaffen, aber es schien ihnen unmöglich, dies unbemerkt tun zu können. Nach einigen Tagen kam die Sache heraus und man fand die Gegenstände bei einem Mütter vor. Die beiden jungen Leute standen vor dem gemeinsamen Schöffengericht und waren geständig. Das Gericht charakterisierte die Tat als richtigen Dummenjungenstreit. Es lag aber doch ein vollendet schwere Einbruchsdiebstahl vor. Die Mindeststrafe dafür beträgt drei

Monate Gefängnis. Es wurde den Angeklagten jedoch Strafanzeihung gewährt gegen Zahlung einer Geldbuße von je 150 Gulden.

## Handels-Rundschau.

Verringerung des Kohlenförderung. (Eigener Drahtbericht.) Das Syndikat der Kohlengruben hat den Beschluss gefasst, die Produktion um 4% zu verringern, das ist also auf 19 Millionen Tonnen. Zweifellos wird diese Maßnahme zur Erhöhung der Arbeitslosigkeit beitragen. An der Börse feste hierauf sofort ein Kursturz ein und die Aktien der bedeutendsten Kohlenkonzerne fielen bis unter 2 Kronen, während sie im vergangenen Jahre bekanntlich bis auf 15 Kronen gestiegen waren. Der Sturz der Kohlenaktienkurse hat auch das Sinken der Metallindustrieaktionen nach sich gezogen, vor allem der Werke von Strzowice und Starachowice.

Die Folgen der neuen politischen Zollerhöhung in Österreich. Die Wiener Handelspresse widmet der bevorstehenden Erhöhung der politischen Zölle spaltenlangen Artikel. Der Zentralverband der Exporteure beansprucht, sich in dieser Angelegenheit gegen den Börsenbund zu wenden. Der "Weltmarkt" schreibt, daß Polen bisher einer der bedeutendsten Märkte für Österreich war, aber die erhebliche Zollerhöhung ist gleichbedeutend mit einer völligen Schließung der polnischen Grenzen für den österreichischen Export. Hierdurch kann in Österreich eine katastrophale Situation für die Produktion hervorgerufen und die Zahl der Arbeitslosen wieder bedeutsam vermehrt werden. Der Verband der Kaufleute zu Wien entsandte Delegierte an die zuständigen Stellen mit der Bitte um Intervention. Für den beabsichtigten Transit polnischer Kohl durch Österreich wird diese Wirkung der polnischen Zollerhöhung nicht gerade förderlich sein! D. Red.

## Erneuern Sie

Ihre Post-Bestellung auf die Deutsche Rundschau für das 3. Quartal oder für Juli 1925 möglichst gleichzeitig bei Ihrem Postamt, damit die regelmäßige Zustellung nicht unterbrochen wird.

## Trinkt Franks Fruchtweine und -Säfte.

Drukarnia i Księgarnia św. Wojciecha, Poznań  
Voranzeige!

Wir geben hiermit zur Kenntnisnahme der deutschen Volkschulrechtschaft in Polen, daß zu Beginn des neuen Schuljahres (1925/1926) die unten verzeichneten Schulbücher für den Gebrauch der 7-klassigen Volksschule zur Ausgabe gelangen werden:

Krantz, A. Rechenaufgaben für Volksschulen.

Bearbeitet nach den ministeriellen Lehrplänen.

- Teil I. Erstes Schuljahr.
- " II. Zweites
- " III. Drittes
- " IV. Viertes

Verfasser derselben ist der auf dem Gebiete des Rechen-Schulwesens bekannte Pädagog,

der Volksschulvisitator der Wojewodschaft Poznań

August Krantz

Herausgeber der in fast allen Volksschulen Polens eingeführten polnischen Ausgabe des Werkes. Bei Bearbeitung des Rechenwerkes stützte sich der Verfasser auf polnische, ausländische, namentlich aber auf deutsche Muster. Die Rechenaufgaben werden, wie es bereits bei der Ausgabe für polnische Schulen der Fall ist, vom Ministerium für den Gebrauch in den deutschen Schulen Polens empfohlen werden und können, auf die neuesten Lehrpläne des selben gestützt, als mustergültig betrachtet werden.

Lehrerinnen und Lehrern, die sich unter Bezugnahme auf dieses Inserat direkt an unsere Verlagsabteilung wenden, stellen wir je 1 Exemplar der obengenannten Bücher kostenlos zur Verfügung.

Teil I und II werden in diesen Tagen, Teil III und IV Anfang Juli im Druck erscheinen.

Filialen:

Wilno ul. Dominikańska 4. Warszawa (M. Szczępkowski) Al. Jerozolimska 39. Lublin Krak. Przedmieście 43.

Ca. 1 Wagon trocken 23 mm

## Sieferne Brodbretter

und gesunde, für Sarqtschler und Journier-arbeiten geeignet, billig abzugeben. Desgl. Sägemehl, Brachtmehl, Stangen, Klein-bahnswellen, für Zuckerfabriken geeignet. Besichtigung auf unserem Werke in Brzoza.

Ahendorf & Renkawitz,

Bydgoszcz, Slowackiego 1.

7603

## Formulare

für

An-, Um- und

Abmeldungen

zur Kranken-Kasse

sind wieder vorrätig.

A. Dittmann G. m. b. H.

Bydgoszcz, Jagiellowska 16.

## Zobrif-

Schornsteine

baut als 40-jährige Spezialität

Carl Jurk, Poznań

Kanaloma (Kanalit). 17.

Einmauerung

von Dampfkesseln u.

Blähableiter.

Gebüte Etterin

f. Buchstab. u. Monogramm

nimmt Auftr. entgeg.

Bauer, Bojanow 5, l.

Neu- u. Umarbeitg. von

Damenhüten

modern u. preisw. 6254

Stole, Jasna 8, l. r.

Die Bekleidung

die ich der Frau Meyer

zugesetzt habe, nehme

ich neuwertig zurück.

Dr. med. dent.

Wassmann, Lemanowski

Swieto, wies, Kr.

Fr. Jemte, Jachcice,

Suche eine

## Stellengesuche

älterer Deutscher

bisher selbstständig, lohn-

entfeignet, der polnische

Sprache mächt., durch-

aus zuverlässig, sucht

Beschäftigung, evtl. als

2. Verwalter.

Angeb. u. W. 7337 an

die Gesell. die. Zeits.

Tüchtiger

Jörster u. Gärtner

24 Jahre alt, 5 jähr.

Praxis, poln. Staats-

bürger, durchaus er-

fahren in allen Wald-

und Gartenangelegen-

heiten, sucht zum 1. 7.

1925 od. spät. Stellung.

Gesell. Angeb. u. G. 7588

an d. Gesell. die. Zeits.

Suche eine

## Lehrstelle

in ein. Wagenladerei

Franz Schauer,

Sattlermeister, 7620

Lobżenica, v. Bydgoszcz

Suche eine

## Zahnpraxis

zu übernehmen, evtl.

Wissenschaftelle oder

Vertretung.

Dr. med. dent.

Wassmann, Lemanowski

Swieto, wies, Kr.

Fr. Jemte, Jachcice,

Grubowice, 7, l.

## Landwirtschl. Beamter

verh., poln. Staatsangeh., perf. poln. sprechend,

Mitte 40, energisch und zuverlässig, erfahren

in sämtlichen Zweigen der Landwirtschaft,

auch durch uns von sd. oder später, geübt

auf erkrankte Zeugnisse u. d. Empfehlungen

zwecks Veränderung passenden, möglichst

selbst. Wirkungskreis. Ges. Angebote an 707

Buchstelle, Danzig, Sandgrube 21.

Suche 3. 1. Juli d. J.

einen äl. en. unverb.,

Wirtshaſter

vocata Gruta, 7618

powiat Grudziądz.

Schloss.

Eine d. dt. Spr.

versch. mächt.,

poln. Spr. mächtig,

weg. Opt. ges. ab. 1.8.25.

Majorat Orle,

vocata Gruta, 7618

powiat Grudziądz.

Schloss.

Zimmer 3. 1. 7. 25

Landwirts-Sohn

mit guter Schulbildung,

und Vorlehrerkenntnissen als

Zimmer 3. 1. 7. 25

Landw. -Eleve

gesucht.

Gutshof. Erich Temme,

# Ein Gattenmörder vor Gericht.

Urteil: 15 Jahre Zuchthaus.

Vor der Strafkammer des Bezirksgerichts in Bromberg fand am Dienstag die Verhandlung gegen den Landwirt Roman Szapajda aus Mühlthal, Kreis Bromberg, statt. Er war angeklagt, am 22. März 1923 in bestialischer Weise seine Ehefrau Mariana ermordet zu haben, um sich in den Besitz ihres unbeweglichen Vermögens zu setzen. Die Ermittlungen hatten ergeben, daß der Angeklagte Szapajda seine Ehefrau überfallen hatte, als sie beim Wäscherollen war. Sie versuchte noch zu fliehen, was ihr jedoch nicht gelang. Szapajda erschlug sie und schleppte sie dann in den Stall, wo die blutgetränkte Leiche später mit zerschmettertem Schädel gefunden wurde.

Das schaurige Verbrechen stellt sich nach der Verhandlung wie folgt dar: Das Eheleben Szapajdas mit seiner Frau, einer Witwe, war sehr unglücklich. Nach einem verträglichen Zusammenleben in den ersten Jahren kam es oft zu Streitigkeiten und es gab keinen Tag, an dem Szapajda nicht einen Streit vom Zaune gebrochen hätte, der gewöhnlich damit endete, daß die Frau schwer mishandelt wurde. Oft traten die Kinder als Beschützerin der Mutter auf, doch auch sie wurden dann verprügelt. Die Ursache für diese Misshandlungen soll der Umstand gewesen sein, daß das ganze Bestreben des Syp. darauf gerichtet war, alles daran zu setzen, um das Vermögen seiner Frau in seinen eigenen Besitz zu bekommen. Er wußte nicht, wie er das bewerkstelligen sollte, und deshalb mishandelte er die Frau ohne Erbarmen. Kurz vor der Ermordung floh die unglückliche Frau nochmals aus dem Hause, nur notdürftig gekleidet, und stellte sich unter den Schutz der Nachbarn, um den harten Fäusten des Mannes zu entgehen. Zweimal nahm die Polizei dem Angeklagten den Revolver ab, mit dem er sein Opfer wiederholt bedroht hatte. Die Frau brachte schließlich einen Scheidungsantrag ein, doch den Anträgen des Schulzen an das Gericht wurde nicht stattgegeben, da der Richter der Meinung war, es werde doch noch zu einem verträglichen Ausgleich kommen.

Am 22. März 1923 war Frau Szapajda gerade mit Wäscherollen beschäftigt, als ihr Mann erschien und sie ohne Grund angriff. Nichts Gutes ahnend, versuchte sie durch das Fenster zu entfliehen. Dies gelang ihr jedoch nicht, und bei dieser Gelegenheit fiel der erste Schlag auf ihren Kopf. Wie durch ein Wunder gelang es der Frau trotzdem, in den Hausrat zu entschlüpfen, aber dort begann nun ein Kampf auf Leben und Tod. Szapajda schlug auf seine Frau mit allen möglichen Gegenständen ein, die gerade erreichbar waren, so mit einer Art einer Eisenstange, mit zwei Haken usw. Das Blut spritzte nach allen Richtungen hin, die Kleider des Mörders selbst durchtränkt. Trotz der schweren Verletzungen vermochte die Frau doch noch fluchtartig in den Garten zu gelangen, und dort begann nun eine wilde Jagd. Am Baum erreichte Syp. sein Opfer und versegte der Frau den letzten und tödlichen Schlag mit einem dicken Stück Holz. Diesen Vorgang beobachteten Schulkinder von dem etwa 100 Meter entfernten Schulhof aus, und hörten auch die Hilferufe der Frau. Der Verbrecher schleppte später die Leiche in den Stall und legte sie neben dem Stier nieder, um den Anschein zu erwecken, als ob die Frau einem Angriff des Tieres zum Opfer gefallen wäre. Die Untersuchungskommission stellte jedoch an Ort und Stelle fest, daß hieron keine Rede sein konnte, und auch aus den Aussagen der Zeugen, deren im ganzen 23 gesaden waren, ging hervor, daß Szapajda seine Frau ermordet hat.

Der Staatsanwalt hielt denn auch seine Anklage aufrecht und beantragte mit Rücksicht darauf, daß es sich um einen Mord mit Vorbedacht handele, die Todesstrafe. Nach anderthalbstündiger Beratung verkündete der Vorsitzende das Urteil. Es lautete auf 15 Jahre Zuchthaus und dauernden Verlust der bürgerlichen Ehrenrechte. Das Gericht nahm an, daß Szapajda die Tat nicht mit Vorbedacht vollbracht habe, daß also nicht Mord, sondern Totschlag vorliege.

## Aus Stadt und Land.

Der Nachdruck sämtlicher Original-Artikel ist nur mit ausdrücklicher Angabe der Quelle gestattet. — Allen außern Mitarbeiter wird strengste Verschwiegenheit zugesichert.

Bromberg, 18. Juni.

**S**ein polnisch-Danziger Postnachnahmeverkehr. Der Danzig-polnische Handelsdienst hat seinerzeit bei den polnischen Behörden die Aufnahme des Postnachnahmeverkehrs zwischen Danzig und Polen beantragt. Die Generaldirektion der Post- und Telegraphenverwaltung in Warschau hat jedoch mitgeteilt, daß der Postnachnahmeverkehr zwischen Danzig und Polen einstweilen nicht eingeführt werden kann.

**S**Die Leerung der Briefkästen an den belebteren Stellen unserer Stadt wird in unzureichendem Maße vorgenommen. So ist es öfter nicht möglich, besonders z. B. in den Briefkästen am Hotel Adler (Hotel pod Orłem) Postsachen hineinzusetzen, da er bis oben hin völlig stopft ist. Ähnliches kam früher, als die Kästen täglich öfter als jetzt geleert wurden, nicht vor. Es würde sich also empfehlen, die Briefkästen an den Brennpunkten des Verkehrs öfter leeren zu lassen, als es jetzt geschieht.

**S**Die diesjährige 5. Ruder-Regatta des Ruder-Vereins Posen-Pommerschen auf dem Brähnauer Hafen ist neben den polnischen Regatten, in der die Meisterschaft für Polen ausgetragen wird, das größte sportliche Ereignis unseres Teilgebiets. Neben den in Bromberg bereits rücksichtlich besuchten Danziger Gästen, dem Danziger Ruder-Verein und dem Ruder-Club Victoria wird in dem unter den 13 Wettkämpfen vorgesehenen Schüler-Rennen zum ersten Male auch ein Danziger Schülerboot (von der Schule St. Petri) vertreten sein. Von den dem Ruder-Verein Posen-Pommerschen angeschlossenen Vereinen sind alle altenbekannten Namen, wie der "R. V. Thorn", die Posener Clubs "Germania" und "Neptun" wiederum vertreten. Zu ihnen gesellt sich in diesem Jahr der neubesetzte Ruder-Verein Graudenz. So wird sich zwischen Start und Ziel am nächsten Sonntag ein spannendes und buntes Bild entwerfen. Selbst bei ungünstigem Wetter bleibt der Regatta-Besuch in diesem Jahr ungekrümmt, da die neu errichtete große Tribüne genügend Raum und Schutz vor den Laufen des Wettergottes bietet. Das von den rund 200 Ruderern, die ihre Kräfte aneinander messen, der größte Teil unserer Gastronomie und Schafft genießen muß, ist unseren Lesern bekannt. Alle Sportfreunde, die dazu in der Lage sind, werden dringend gebeten, Freiwillige bei der Firma Ernst Mix, Telefon 111, anzumelden.

**S**Das Wetter zeigt sich seit einiger Zeit nicht gerade sehr freundlich, und es scheint beinahe, als ob es, je mehr wir uns dem kalendariischen Anfang des Sommers nähern, sich um so weniger zeitgemäß betätigen wolle. Wollen etwa die "gefeierten Herren", die vor Monatsfrist ihren richtigen Anschluß versäumt hatten, jetzt nachweisen, daß sie noch da sind und sich nur verspätet haben? Beinahe scheint es so; denn eine ganz unzeitgemäße kühle Temperatur und raue, böige, zeitweilig stürmische Winde kennzeichnen seit einiger Zeit die Wetterlage. Gestern abend und heute früh waren nur 9 Grad Celsius, und selbst in der wärmlsten Tageszeit, zwischen 2—4 Uhr nachmittags, erhob sich das Quecksilber selten über 15 Grad. Die andauernden Winde vereiteln zudem die Wirkung der noch so notwendigen, aber

nur selten herabgehenden Regenschauer, und so zeigt sich die Witterung gleichermaßen unheimlich für die Landleute wie auch der Städter. Heute gleich nach 11 Uhr ging hier ein frischer Hergeschlag nieder.

**S**Unlantere Manipulationen mancher Autodroschkenschafer. Wie uns von zuständiger Seite mitgeteilt wird, haben sich in letzter Zeit öfter Fälle ereignet, in denen manche Chauffeure von Autodroschkens die Fahnen ihrer Taxameter nach dem Aussteigen des einen Fahrgastes nicht wieder abstellen, sondern noch weitere Fahrgäste auf denselben Fahrer weiterfahren, wodurch sie manche Fahrt doppelt bezahlt erhielten. Natürlich ist ein solches Vorgehen strafbar. Allen, die eine Autodrosche benutzen, sei daher dringend angeraten, sich beim Besteigen des Wagens davon zu überzeugen, ob die Taxe richtig eingestellt ist.

**S**Entflohen ist in der Nacht zum 13. d. M. aus dem Kreiskrankenhaus in Bleichfeld (Bielawki) ein der Polizei seit langem bekannter Verbrecher namens Budzinski. Er wurde dort eingeliefert, nachdem er sich seiner Verhaftung hatte durch die Flucht entziehen wollen, wobei er durch einen Schuh am rechten Fuß verwundet worden war. Der Entflohen ist 35 Jahre alt, von kleiner Statur, bleichem Aussehen und läuft auf dem rechten Fuß.

**S**Pferdediebstähle. Die hiesige Kriminalpolizei teilt mit, daß in Osnowa, Kreis Culm (Chełmno), eine 10jährige Stute, 1,65 groß, stark gebaut, gestohlen wurde. Ferner wurde dem Landwirt Friedrich Dunikowski in Radowice, Kreis Briesen (Brażewo) eine Stute, 1,50 groß, 4jährig, Mähne und Schwanz schwarz, samt einem Geschirr und einem Britschkenwagen gestohlen. Der Wagen war braun angestrichen. Vor Anlauf wird gewarnt.

**S**Systematische Diebstähle wurden seit einiger Zeit in den Räumen der Lederfabrik Buchholz ausgeführt. Der Polizei gelang es nunmehr, die Täter festzunehmen.

### Vereine, Veranstaltungen &c.

Die Meisterprüfung im Fachgebiet: "Bau und Korrektur von Streichmusikinstrumenten" befand in Poznań am 15. 4. 1925 Herr Stanislaw Niewczyk, wohnhaft in Bydgoszcz, ulica Gdańsk 147. (4964)

Bienenvirtschaftlicher Verein von Bromberg und Umgegend veranstaltet am Sonntag, den 21. d. M., einen Ausflug nach Wielno zur Propstei; Abfahrt vom Kleinbahnhof in Okole um 2 Uhr; Rückfahrt um 7.31. (4957)

\* \* \*

\* Birnbaum (Miedzyzdroj), 16. Juni. Die Kreisfrankenkasse erworb von Herrn Stefan Maciejewski die früher Brätsche Biggarrenfabrik am See. Die Kasse will das Grundstück zu einem Krankenhaus ausbauen, das gegen 50 Franken beherbergen kann. Zum Herbst soll das Krankenhaus fertiggestellt werden.

\* Birnbaum (Miedzyzdroj), 17. Juni. Zwischen Arbeitgebern und Arbeitnehmern ist es nunmehr zu einer Einigung gekommen. Am Montag sind die Arbeiter wieder alle zur Arbeit erschienen und erhalten ihren bisherigen Lohn von 55 Groschen die Stunde. Die Streitäge werden nicht bezahlt. Entlassen wurden gegen 150 Arbeiter, die bei der Firma Gutten beschäftigt waren.

\* Mogilno, 14. Juni. In der vergangenen Woche meldete sich auf der hiesigen Polizei ein Artillerist aus Thorn, und gab an, daß er in der Nacht auf dem Wege nach Mogilno von vier Personen überfallen und verprügelt worden sei. Die Untersuchungen haben aber ergeben, daß der Soldat etwa 500 Meter vor dem Bahnhof Mogilno aus dem Zug geprungen war und sich dabei verletzt hatte. Er hatte nach der Rückkehr vom Urlaub eine Strafe zu verbüßen und gab deshalb an, er sei überfallen und verletzt worden. Durch diese Angabe wollte er die Ablösung der Strafe hinausschieben.

\* Posen (Poznań), 17. Juni. Am Sonntag fand die feierliche Einführung des zum zweiten Pfarrer der St. Pauligemeinde an Stelle des nach Berlin berufenen Pfarrers Stuhlmann von den kirchlichen Körperschäften der St. Pauligemeinde einstimmig gewählten Pfarrers Hammer aus Bölszow in sein Amt statt. Der Verlauf der Feier hat wieder einmal den Beweis erbracht, daß in unserer Stadt trotz der Abwanderung so vieler Evangelischer noch kräftiges evangelisch-kirchliches Leben pulsiert. — Der bisherige Innensenator Raasjaski hat seinen Posten als Stadtpräsident von Posen wieder übernommen. Er hatte sich befürchtet vor der Übernahme des Ministeriums zunächst auf ein halbes Jahr beurlauben lassen, da er mit der Möglichkeit rechnete, den Ministerposten nur einige Monate inne zu haben.

### Bücherschau.

Die von A. Kraatz bearbeiteten "Rechenaufgaben" schaffen dem in Polen sich führender machenden Mangel an einem Rechenwerk, das den neuordneten Verhältnissen angepaßt wäre, Abhilfe. Bearbeitet nach den vom Ministerium herausgegebenen Lehrplänen enthalten sie nicht nur Rechenaufgaben, sondern erfordern auch das durch die Lehrpläne vorgeschriebene Raumlehren. Die von demselben Verfasser bearbeiteten polnischen Rechenbücher sind vom Ministerium zum Schulgebrauch empfohlen worden und in vielen Volksschulen eingeführt.

### Handels-Rundschau.

#### Geldmarkt.

Der Noten am 17. Juni. Danzig: 100. Noten 99,62—99,88, Überweisung Warschau 99,51—99,77; Berlin: Überweisung Warschau, Polen oder Lettland 80,450—80,950; Paris: Überweisung Warschau 405; Südtirol: Überweisung Warschau 98,85.

Warschauer Börse vom 17. Juni. Umsätze. Verkauf — Kauf. Belgien 24,65, 24,71—24,59; Holland 208,77½, 209,28—208,27; London 25,26½, 25,33—25,20; Neupark 5,18½, 5,20—5,17; Paris 24,97½, 25,00—24,91; Prag 15,41½, 15,45—15,38; Schweiz 100,92½, 101,18 bis 100,87; Wien 73,18, 73,36—73,00; Italien 19,97½, 20,08—19,92. — Devisen: Dollar der Vereinigten Staaten 5,18½, 5,20—5,17; franz. Frank 24,90, 24,95—24,84.

#### Berliner Devisentarife.

Offizielle Diskont- sätze	Für drahtlose Auszah- lung in deutscher Mark	In Reichsmark	In Reichsmark
		17. Juni Geld	16. Juni Brief
7,3 %	Buenos-Aires. 1 Pes.	1.677	1.681
	Japan. 1 Yen	1.708	1.712
	Konstantinopel. 1 Pf.	2.235	2.245
	London. 1 Pf. Strl.	20.338	20.440
5 %	Newyork. 1 Doll.	4.195	4.205
	Rio de Janeiro. 1 Mil.	0,484	0,468
	Amsterdam. 100 Gl.	168,54	168,96
4 %	Athen.	7,04	7,06
5,5 %	Brüssel. Antw. 100 Fr.	19,88	19,92
9 %	Danzig.	80,83	81,03
	Helsingfors 100 finn. M.	10,562	10,602
6 %	Italien.	16,06	16,10
7 %	Jugoslavien.	7,391	7,412
7 %	Kopenhagen.	79,58	79,78
9 %	Lissabon.	20,475	20,525
6,5 %	Oslo-Christiania 100 Kr.	70,74	70,92
7 %	Paris.	20,05	20,14
7 %	Prag.	12,425	12,465
4 %	Schweiz.	81,445	81,645
10 %	Spanien.	3,057	3,065
5 %	Stockholm.	112,23	112,51
11 %	Budapest.	5,95	5,97
13 %	Wien.	100,000 Kr.	59,054
		59,194	59,054

Amüsische Devisenkurse der Danziger Börse vom 17. Juni. In Danziger Gulden wurden notiert für: Banknoten: 100 Reichsmark 123,54; Geld, 123,855 Brief; 100 Noten 99,62 Geld, 99,88 Brief; Schek. Lontz 25,21 Geld, 25,21 Brief. — Telegr. Auszahlungen: London 1 Pfund Sterling 25,22½, Geld, 25,22 Brief; Berlin 100 Reichsmark 123,371 Geld, 123,679 Brief; Holland 100 Gulden 208,26 Geld, 208,73 Brief; Zürich 100 Franken 100,57 Geld, 100,83 Brief; Warschau 100 Noten 99,51 Geld, 99,77 Brief.

Zürcher Börse vom 17. Juni. (Amtlich.) New York 5,15½, London 25,04, Paris 24,67½, Wien 72,52, Prag 15,26½, Italien 19,75, Belgien 24,35, Berlin 122,55.

Die Bank Polski zahlte heute für eine Goldmarke 1,22—1,24, Dollar, große Scheine 5,18, kleine Scheine 5,17, engl. Pfund Sterling 25,15, franz. Franken 24,81, Schweizer Franken 147.

### Attienmarkt.

Kurse der Posener Börse vom 17. Juni. Für nom. 100 Mtl. in 100. Noten. Bankaktien: Bank Przemysłowa 1.—2. Em. (exkl. Kupon) 5,00, Bank Am. Świdnicka 1.—11. Em. (exkl. Kupon) 7,50. — Industriekästen: Arcena 1.—5. Em. 2,20. Herzfeld-Wittorius 1.—2. Em. 4,00. Istra 1.—6. Em. 1,70. Muń Ziemiąst 1.—2. Em. 1,80. "Tri" 1.—3. Em. 15,00. Tendenz: anhaltend.

### Produktionsmarkt.

Getreidenotierungen der Bromberger Industrie- und Handelskammer in der Zeit vom 15. 6.—18. 6. (Großhandelspreise für 100 Kilogr.). Weizen 35,00—37,00 Noten, Roggen 31,00 bis 32,00 Noten, Buttergerste — Noten, Braugerste 30,00—30,75, Feldergerste — Noten, Buttergerste 30,00—30,75 Noten, Hafer — Noten, Getreidekartoffeln — Noten, Roggenkleie — Noten, Roggenkleie 21,50 Noten.

Amüsische Notierungen der Posener Getreidebörsen vom 17. Juni. (Die Großhandelspreise verteilen sich für 100 Kg. bei sofortiger Waggonslieferung loko Verladestation in Noten). Roggen 30—31, Roggenmehl 1. Sorte (70proz. inlf. Säde) 41—43, Roggenmehl 2. Sorte (65proz. inlf. Säde) 48—45, Hafer 30—31, Weizenkleie 19,75, Roggenkleie 20,50, blonde Lupinen 9,50—11, gelbe Lupinen 12—14, Stroh lose 2—2,20, Stroh gepreßt 3—3,20, Henf lose, neuer Schnitt 4,50—5,50. Tendenz: fest

# Der Vorverkauf für die am Sonntag, den 21. Juni, stattfindende Ruder-Regatta

beginnt von heute ab bei den Firmen: Gebrüder Neitzke, Theaterplatz, A. Dittmann, Wilhelmsstraße,  
W. Ramisch, Danzigerstraße, Ernst Mix, Danzigerstraße.

7632

Heute Ziehung der  
6. Państw. Lot. Dobroczynna  
Wohltätigkeits-Lotterie.  
Lose zu 4 u. 2 zł sind noch zu haben in der  
Kollektur, Dworcowa 17.

Dreigroschesches Privathzeum und  
Oberhzeum mit Seminaranfalt  
und Borschule

Bydgoszcz, Petersona 1.

Das neue Schuljahr beginnt am 1. September 1925, früh 8 Uhr.  
Anmeldungen von Schülerinnen für sämtliche Klassen werden möglichst schon bis 30. Juni 1925 an den Unterzeichneten erbeten.

Vorzulegen sind: Geburtsurkunde, Taufchein, Impfschein und letztes Schulzeugnis, ferner ein Ausweis über die Staatsangehörigkeit und Nationalität des Vaters.

Mit der Anfalt verbunden ist ein eigenes Münzamt, für das der Unterzeichnete ebenfalls Anmeldungen entgegennimmt.

Die Aufnahmeprüfungen finden am 1. September 1925, ab 9 Uhr früh, statt.

Dr. Tisch, Direktor.

Rechtsbüro  
Karol Schrödel

Nowy Rynek 6, II.  
erled. sämtl. Gerichts-, Hypotheken-, Strafanwaltschaft, Optanten-Fragen, Genossenschafts-Kontrakte, Verwaltungs-Angelegenheit, übernimmt Regelung v. Hypotheken, iegl. Korrespondenz, schlicht hilft Alfordre ab.

Behördlich konzessionierte  
Handels-Kurse

Unterricht in Buchführung, Maschinenrechnen, Stenographie, Korrespond., Wechsellehre usw.

Anmeldungen nimmt entgegen

G. Vorrau, Büher-Revisor,

Jagiellońska 14. Telefon 1259.

Wegen Aufgabe des Geschäfts!

Seifen, Parfümerien, Kopfwässer, Toilette-artikel, Haarschmuck, Puppen, Puppenköpfe, Spielwaren, Christbaumschmuck usw.

Repariere noch Puppen schon zu Weinachten.

Johannes Koeplin  
Klinika Iatek  
ul. Gdańsk 40.

Verkaufe zu jedem annehmbar. Preise so lange der Vor- rat reicht 7316

Seifen, Parfümerien, Kopfwässer, Toilette-artikel, Haarschmuck, Puppen, Puppenköpfe, Spielwaren, Christbaumschmuck usw.

Repariere noch Puppen schon zu Weinachten.

Johannes Koeplin  
Klinika Iatek  
ul. Gdańsk 40.

Verkaufe zu jedem annehmbar. Preise so lange der Vor- rat reicht 7316

Seifen, Parfümerien, Kopfwässer, Toilette-artikel, Haarschmuck, Puppen, Puppenköpfe, Spielwaren, Christbaumschmuck usw.

Repariere noch Puppen schon zu Weinachten.

Johannes Koeplin  
Klinika Iatek  
ul. Gdańsk 40.

Verkaufe zu jedem annehmbar. Preise so lange der Vor- rat reicht 7316

Seifen, Parfümerien, Kopfwässer, Toilette-artikel, Haarschmuck, Puppen, Puppenköpfe, Spielwaren, Christbaumschmuck usw.

Repariere noch Puppen schon zu Weinachten.

Johannes Koeplin  
Klinika Iatek  
ul. Gdańsk 40.

Verkaufe zu jedem annehmbar. Preise so lange der Vor- rat reicht 7316

Seifen, Parfümerien, Kopfwässer, Toilette-artikel, Haarschmuck, Puppen, Puppenköpfe, Spielwaren, Christbaumschmuck usw.

Repariere noch Puppen schon zu Weinachten.

Johannes Koeplin  
Klinika Iatek  
ul. Gdańsk 40.

Verkaufe zu jedem annehmbar. Preise so lange der Vor- rat reicht 7316

Seifen, Parfümerien, Kopfwässer, Toilette-artikel, Haarschmuck, Puppen, Puppenköpfe, Spielwaren, Christbaumschmuck usw.

Repariere noch Puppen schon zu Weinachten.

Johannes Koeplin  
Klinika Iatek  
ul. Gdańsk 40.

Verkaufe zu jedem annehmbar. Preise so lange der Vor- rat reicht 7316

Seifen, Parfümerien, Kopfwässer, Toilette-artikel, Haarschmuck, Puppen, Puppenköpfe, Spielwaren, Christbaumschmuck usw.

Repariere noch Puppen schon zu Weinachten.

Johannes Koeplin  
Klinika Iatek  
ul. Gdańsk 40.

Verkaufe zu jedem annehmbar. Preise so lange der Vor- rat reicht 7316

Seifen, Parfümerien, Kopfwässer, Toilette-artikel, Haarschmuck, Puppen, Puppenköpfe, Spielwaren, Christbaumschmuck usw.

Repariere noch Puppen schon zu Weinachten.

Johannes Koeplin  
Klinika Iatek  
ul. Gdańsk 40.

Verkaufe zu jedem annehmbar. Preise so lange der Vor- rat reicht 7316

Seifen, Parfümerien, Kopfwässer, Toilette-artikel, Haarschmuck, Puppen, Puppenköpfe, Spielwaren, Christbaumschmuck usw.

Repariere noch Puppen schon zu Weinachten.

Johannes Koeplin  
Klinika Iatek  
ul. Gdańsk 40.

Verkaufe zu jedem annehmbar. Preise so lange der Vor- rat reicht 7316

Seifen, Parfümerien, Kopfwässer, Toilette-artikel, Haarschmuck, Puppen, Puppenköpfe, Spielwaren, Christbaumschmuck usw.

Repariere noch Puppen schon zu Weinachten.

Johannes Koeplin  
Klinika Iatek  
ul. Gdańsk 40.

Verkaufe zu jedem annehmbar. Preise so lange der Vor- rat reicht 7316

Seifen, Parfümerien, Kopfwässer, Toilette-artikel, Haarschmuck, Puppen, Puppenköpfe, Spielwaren, Christbaumschmuck usw.

Repariere noch Puppen schon zu Weinachten.

Johannes Koeplin  
Klinika Iatek  
ul. Gdańsk 40.

Verkaufe zu jedem annehmbar. Preise so lange der Vor- rat reicht 7316

Seifen, Parfümerien, Kopfwässer, Toilette-artikel, Haarschmuck, Puppen, Puppenköpfe, Spielwaren, Christbaumschmuck usw.

Repariere noch Puppen schon zu Weinachten.

Johannes Koeplin  
Klinika Iatek  
ul. Gdańsk 40.

Verkaufe zu jedem annehmbar. Preise so lange der Vor- rat reicht 7316

Seifen, Parfümerien, Kopfwässer, Toilette-artikel, Haarschmuck, Puppen, Puppenköpfe, Spielwaren, Christbaumschmuck usw.

Repariere noch Puppen schon zu Weinachten.

Johannes Koeplin  
Klinika Iatek  
ul. Gdańsk 40.

Verkaufe zu jedem annehmbar. Preise so lange der Vor- rat reicht 7316

Seifen, Parfümerien, Kopfwässer, Toilette-artikel, Haarschmuck, Puppen, Puppenköpfe, Spielwaren, Christbaumschmuck usw.

Repariere noch Puppen schon zu Weinachten.

Johannes Koeplin  
Klinika Iatek  
ul. Gdańsk 40.

Verkaufe zu jedem annehmbar. Preise so lange der Vor- rat reicht 7316

Seifen, Parfümerien, Kopfwässer, Toilette-artikel, Haarschmuck, Puppen, Puppenköpfe, Spielwaren, Christbaumschmuck usw.

Repariere noch Puppen schon zu Weinachten.

Johannes Koeplin  
Klinika Iatek  
ul. Gdańsk 40.

Verkaufe zu jedem annehmbar. Preise so lange der Vor- rat reicht 7316

Seifen, Parfümerien, Kopfwässer, Toilette-artikel, Haarschmuck, Puppen, Puppenköpfe, Spielwaren, Christbaumschmuck usw.

Repariere noch Puppen schon zu Weinachten.

Johannes Koeplin  
Klinika Iatek  
ul. Gdańsk 40.

Verkaufe zu jedem annehmbar. Preise so lange der Vor- rat reicht 7316

Seifen, Parfümerien, Kopfwässer, Toilette-artikel, Haarschmuck, Puppen, Puppenköpfe, Spielwaren, Christbaumschmuck usw.

Repariere noch Puppen schon zu Weinachten.

Johannes Koeplin  
Klinika Iatek  
ul. Gdańsk 40.

Verkaufe zu jedem annehmbar. Preise so lange der Vor- rat reicht 7316

Seifen, Parfümerien, Kopfwässer, Toilette-artikel, Haarschmuck, Puppen, Puppenköpfe, Spielwaren, Christbaumschmuck usw.

Repariere noch Puppen schon zu Weinachten.

Johannes Koeplin  
Klinika Iatek  
ul. Gdańsk 40.

Verkaufe zu jedem annehmbar. Preise so lange der Vor- rat reicht 7316

Seifen, Parfümerien, Kopfwässer, Toilette-artikel, Haarschmuck, Puppen, Puppenköpfe, Spielwaren, Christbaumschmuck usw.

Repariere noch Puppen schon zu Weinachten.

Johannes Koeplin  
Klinika Iatek  
ul. Gdańsk 40.

Verkaufe zu jedem annehmbar. Preise so lange der Vor- rat reicht 7316

Seifen, Parfümerien, Kopfwässer, Toilette-artikel, Haarschmuck, Puppen, Puppenköpfe, Spielwaren, Christbaumschmuck usw.

Repariere noch Puppen schon zu Weinachten.

Johannes Koeplin  
Klinika Iatek  
ul. Gdańsk 40.

Verkaufe zu jedem annehmbar. Preise so lange der Vor- rat reicht 7316

Seifen, Parfümerien, Kopfwässer, Toilette-artikel, Haarschmuck, Puppen, Puppenköpfe, Spielwaren, Christbaumschmuck usw.

Repariere noch Puppen schon zu Weinachten.

Johannes Koeplin  
Klinika Iatek  
ul. Gdańsk 40.

Verkaufe zu jedem annehmbar. Preise so lange der Vor- rat reicht 7316

Seifen, Parfümerien, Kopfwässer, Toilette-artikel, Haarschmuck, Puppen, Puppenköpfe, Spielwaren, Christbaumschmuck usw.

Repariere noch Puppen schon zu Weinachten.

Johannes Koeplin  
Klinika Iatek  
ul. Gdańsk 40.

Verkaufe zu jedem annehmbar. Preise so lange der Vor- rat reicht 7316

Seifen, Parfümerien, Kopfwässer, Toilette-artikel, Haarschmuck, Puppen, Puppenköpfe, Spielwaren, Christbaumschmuck usw.

Repariere noch Puppen schon zu Weinachten.

Johannes Koeplin  
Klinika Iatek  
ul. Gdańsk 40.

Verkaufe zu jedem annehmbar. Preise so lange der Vor- rat reicht 7316

Seifen, Parfümerien, Kopfwässer, Toilette-artikel, Haarschmuck, Puppen, Puppenköpfe, Spielwaren, Christbaumschmuck usw.

Repariere noch Puppen schon zu Weinachten.

Johannes Koeplin  
Klinika Iatek  
ul. Gdańsk 40.

Verkaufe zu jedem annehmbar. Preise so lange der Vor- rat reicht 7316

Seifen, Parfümerien, Kopfwässer, Toilette-artikel, Haarschmuck, Puppen, Puppenköpfe, Spielwaren, Christbaumschmuck usw.

Repariere noch Puppen schon zu Weinachten.

Johannes Koeplin  
Klinika Iatek  
ul. Gdańsk 40.

Verkaufe zu jedem annehmbar. Preise so lange der Vor- rat reicht 7316

Seifen, Parfümerien, Kopfwässer, Toilette-artikel, Haarschmuck, Puppen, Puppenköpfe, Spielwaren, Christbaumschmuck usw.

Repariere noch Puppen schon zu Weinachten.

Johannes Koeplin  
Klinika Iatek  
ul. Gdańsk 40.

Verkaufe zu jedem annehmbar. Preise so lange der Vor- rat reicht 7316

Seifen, Parfümerien, Kopfwässer, Toilette-artikel, Haarschmuck, Puppen, Puppenköpfe, Spielwaren, Christbaumschmuck usw.

Repariere noch Puppen schon zu Weinachten.

Johannes Koeplin  
Klinika Iatek  
ul. Gdańsk 40.

Verkaufe zu jedem annehmbar. Preise so lange der Vor- rat reicht 7316

Seifen, Parfümerien, Kopfwässer, Toilette-artikel, Haarschmuck, Puppen, Puppenköpfe, Spielwaren, Christbaumschmuck usw.

Repariere noch Puppen schon zu Weinachten.

Johannes Koeplin  
Klinika I